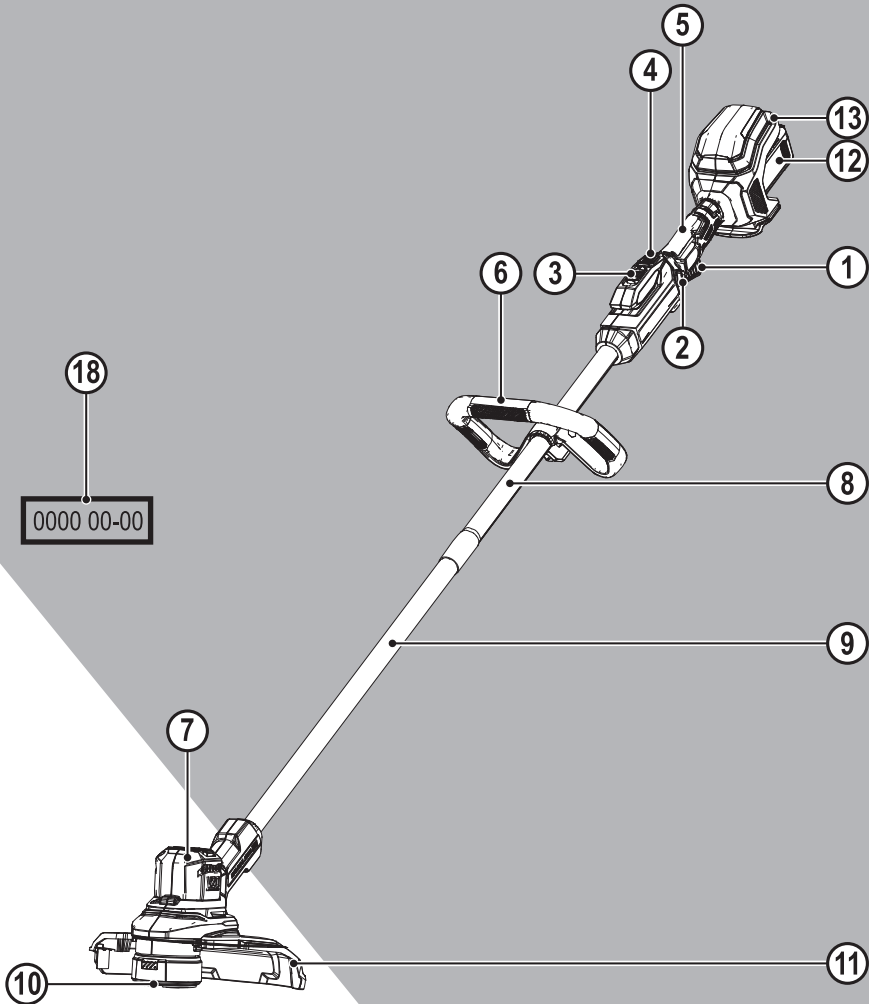


# STANLEY<sup>®</sup>

## FATMAX<sup>®</sup>

# V20

LITHIUM ION

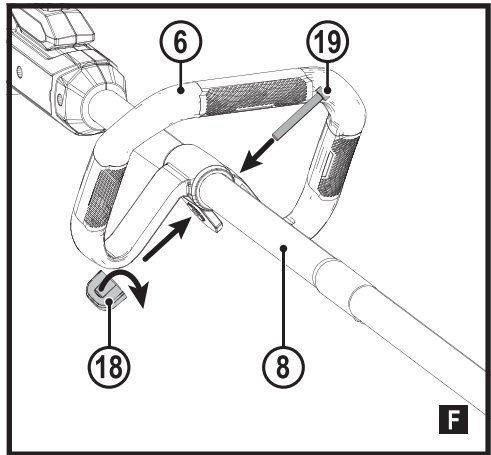
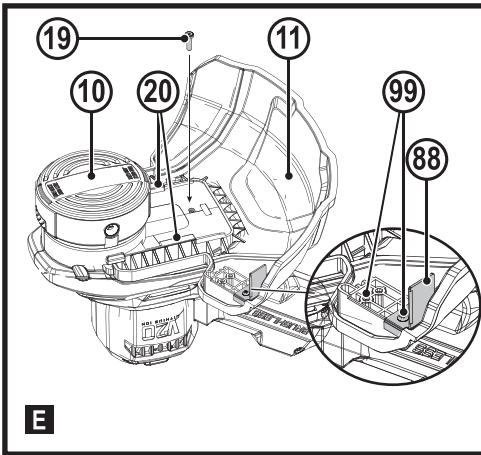
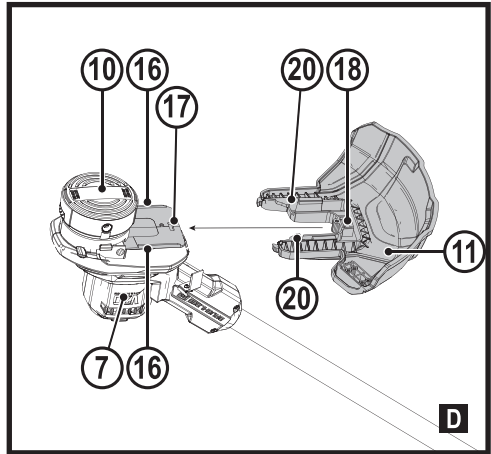
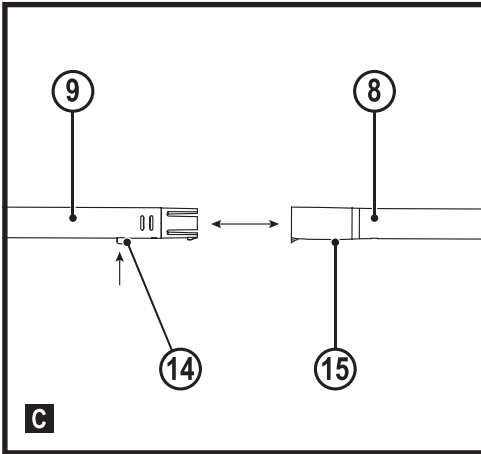
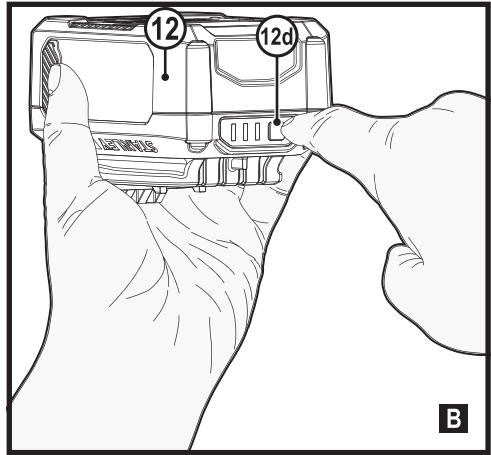
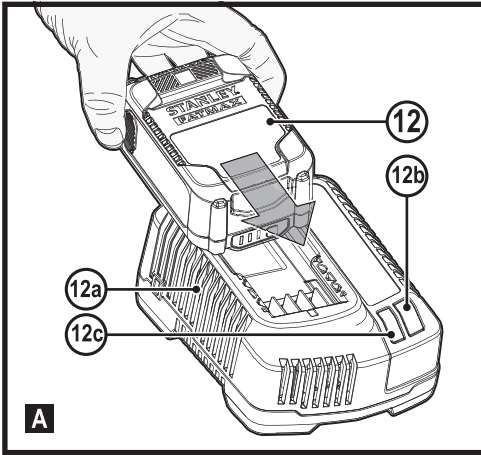


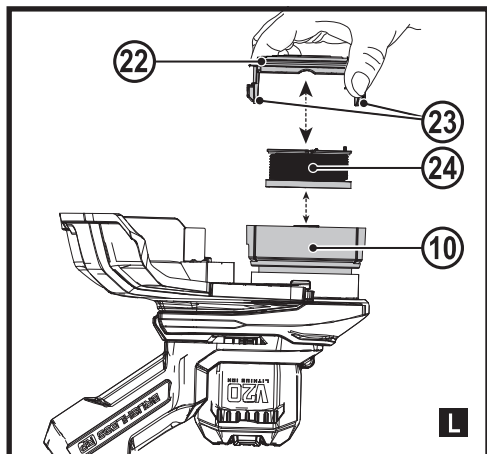
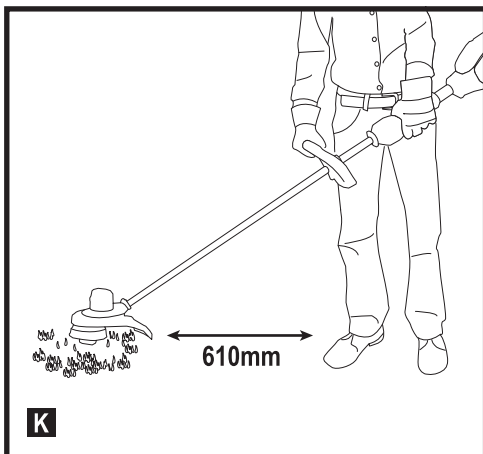
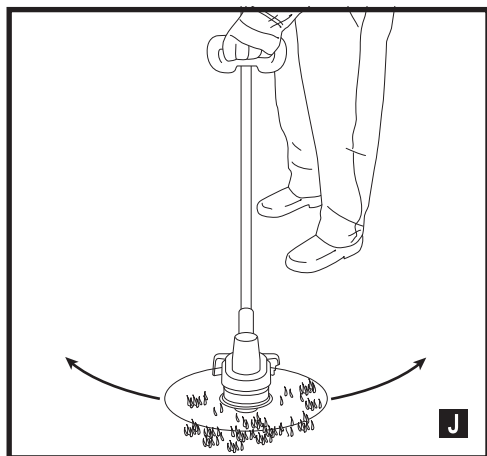
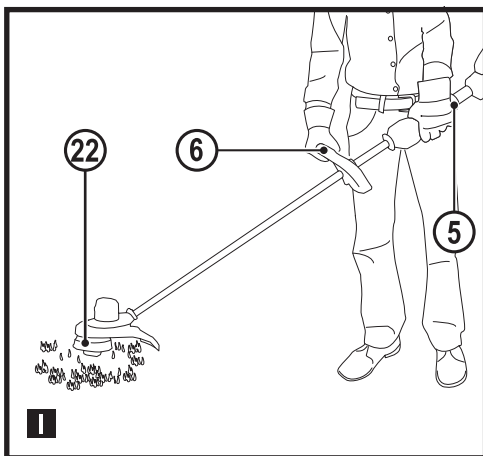
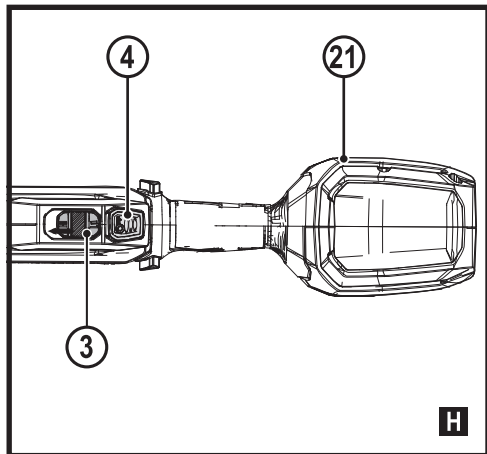
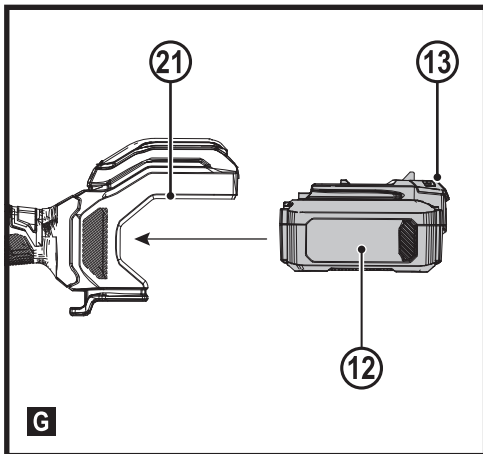
370125 - 20 BLT

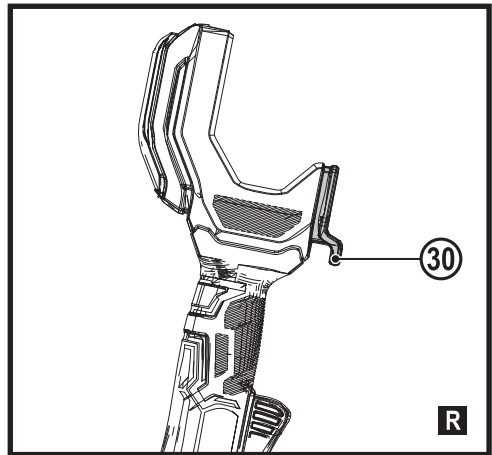
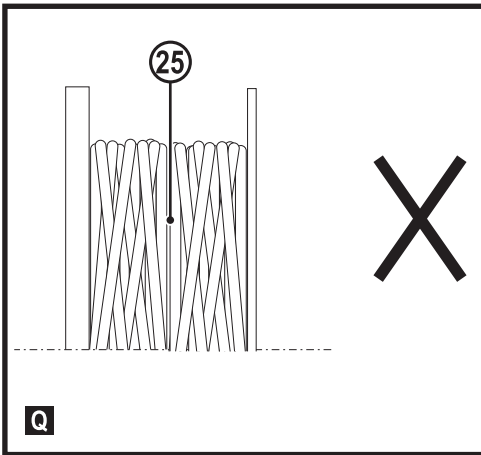
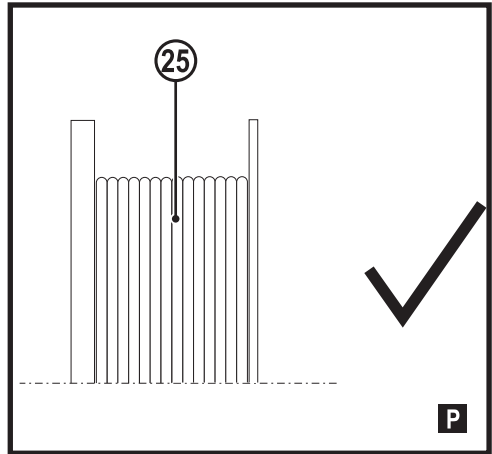
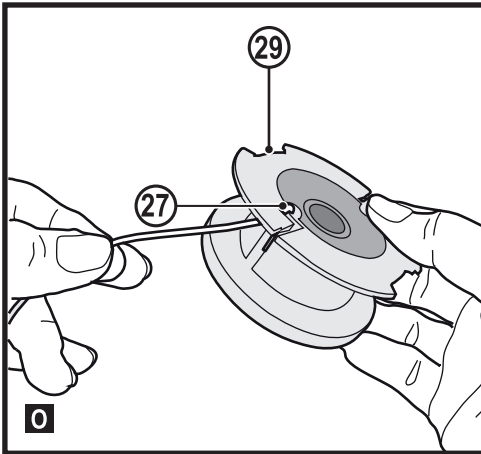
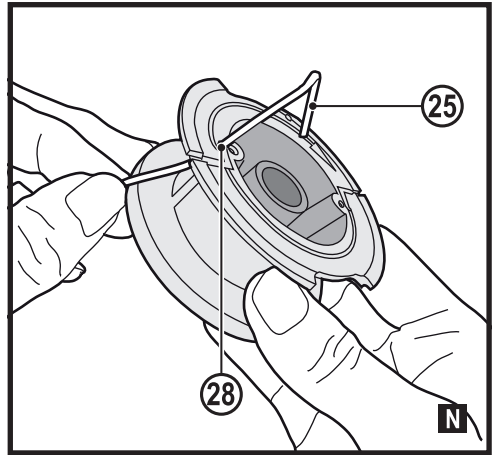
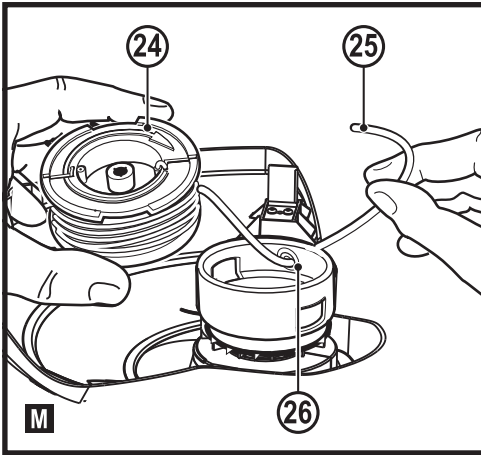
[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMSTB930

Eesti keel	(Originaaljuhend)	6
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	19
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	32
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	46







**Ettenähtud otstarve**

Jõhvtrimmer STANLEY FATMAX SFMSTB930 on ette nähtud muru pügamiseks. Seade on ette nähtud ainult eraviisiliseks, mitte professionaalseks kasutamiseks.

**Ohutuseeskirjad****Üldised hoiatused**

**Hoiatus! Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi.**

Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

**Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.**

Hoiatustes kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

**1. Tööpiirkonna ohutus****a. Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.**

Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.

**b. Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tolmu või aurude süttimise.**c. Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.**

Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

**2. Elektriohutus****a. Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel.**

**Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut.**

Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

**b. Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.**

Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.

**c. Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.**

Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.

**d. Käsitsege toitejuhet õigesti. Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.**

Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

**e. Kui töötate seadmega väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse**

sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- f. **Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega vooluallikat.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

### 3. Isiklik ohutus

- a. **Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage elektritööriista mõistlikult.**

**Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all olles.** Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.

- b. **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.**

Isikukaitsevahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.

- c. **Vältige seadme ootamatut käivitumist.**

**Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lülilil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.

- d. **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.**

Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.

- e. **Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.**

Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.

- f. **Kandke nõuetekohast riietust.**

**Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.**

Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.

- g. **Kui tööriistal on tolmueemaldusliidesed, siis veenduge, et need oleksid ühendatud ja õigesti kasutatavad.**

Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.

- h. **Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.

### 4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

- a. **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist

tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.

- b. Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.**

Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.

- c. Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja hoiulepanemist lahutage tööriist vooluvõrgust ja/ või eemaldage aku.**

Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.

- d. Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit.**

Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.

- e. Elektritööriistu tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida.**

Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.

- f. Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.**

Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad

väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.

- g. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu.** Elektritööriista kasutamine mittesihotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.

- h. Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ootamatutes olukordades tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

## **5. Akutööriista kasutamine ja hooldamine**

- a. Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.

- b. Kasutage tööriistu ainult ettenähtud akudega.**

Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.

- c. Kui aku ei ole kasutusel, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmid lühistada.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.

- d. Ebasobivates tingimustes võib akust eralduda vedelikku.**



**Vältige sellega kokkupuutumist. Kokkupuute korral loputage vastavat piirkonda veega. Kui akuveelik satub silma, tuleb pöörduda arsti poole.** Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.

- e. Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustunud või ümber ehitatud.**  
Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatusse või vigastustega.
- f. Kaitske akupatareid ja tööriista leekide ja kõrge temperatuuri eest.**  
Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus.
- g. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku.**  
Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

## 6. Tehnohooldus

- a. Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.

- b. Ärge hooldage kahjustunud akupatareid.** Akupatareid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujatel.

## Täiendavad hoiatused elektritööriistade kohta



**Hoiatus!** Täiendavad hoiatused jõhvtrimmerite kohta

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse seadme ettenähtud otstarvet. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse ohtu ja/või varalist kahju.

- ♦ Oma jalgade kaitsmiseks seadmega töötamise ajal kandke alati tööjalatseid ja pikki pükse.
- ♦ Eemaldage aku alati seadmest, kui jätate selle järelevalveta, enne ummistuse kõrvaldamist, enne puhastamist ja hooldust, pärast kokkupõrget võõrkehaga või kui seade hakkab ebaloomulikult vibreerima.
- ♦ Ärge kasutage seadet vihmaga ega jätke seda õue vihma kätte.
- ♦ Ärge liikuge sisselülitatud seadmega üle kruusaradade või teede. Kõndige, ärge jookse.
- ♦ Ärge asetage sisselülitatud seadet kruusale.
- ♦ Seiske alati kindlalt jalgel, eriti kallakutel. Ärge küünitage ette ja hoidke alati tasakaalu.

- Ärge torgake avadesse võõrkehi. Ärge kasutage seadet, kui avad on ummistunud.
- Hoolitsege, et avastes poleks karvu, kiude, tolmu jms, mis võiksid õhuvoolu takistada.

- Hoiatus!** Kasutage seadet alati selles juhendis kirjeldatud viisil. Seade on mõeldud kasutamiseks püstises asendis ning kui seda kasutatakse muul viisil, võivad sellega kaasneda vigastused. Ärge kunagi käivitage seadet, kui see asetseb külili või tagurpidi.
- Seadme kasutaja vastutab teiste inimeste või nende varaga juhtunud õnnetuste ja ohtude eest.
  - Ärge kasutage seadme puhastamiseks lahusteid ega puhastusvahendeid. Kasutage rohuliblede ja pori eemaldamiseks nüri kaabitsat.
  - Varulabasid saab STANLEY FATMAXi teenindusest. Kasutage STANLEY FATMAXi soovitatud varuosi ja tarvikuid.
  - Et seade oleks töökorras ja ohutu, tuleb hoolitseda, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid kinni.
  - Kandke kõrvaklappe. Liigne müra võib kahjustada kõrvakuulmist.
  - Vältige seadme kasutamist halbades ilmastikuoludes, eriti kui esineb äikeseoht.

## Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsiooni mõju väärtused on mõõdetud vastavalt standardis EN60335 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks.

Deklareeritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

**Hoiatus!** Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkiva vibratsiooni väärtused võivad selle kasutamiskiisist sõltuvalt deklareeritud väärtustest erineda.

Vibratsioonitugevus võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriistu kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivis (2002/44/EÜ) esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamiskiisi, arvestades seejuures töötajate kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

## Juuresviibijate ohutus

Seadet tohib kasutada ainult selle jaoks ettenähtud toiteseadmega.

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas

laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad teadmised ja kogemused, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või seadme kasutamist puudutava juhendamise korral.

- Ärge kasutage seadet, kui läheduses viibivad inimesed, eeskätt lapsed, või koduloomad.

Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

## Muud ohud

Seadme kasutamisel võivad tekkida täiendavad ohud, mida pole hoiatustes märgitud. Need ohud võivad tekkida valest või pikaajalisest kasutamisest jne. Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Liikuvate osade puudutamisel põhjustatud vigastused.
- Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkivad vigastused.
- Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- Kuulmiskahjustused.
- Tervisekahjustused, mille põhjuseks onööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolm (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöõgi ja MDF-plaatide puhul).

## Tööriistal olevad tähised

Tööriistal on järgmised piktogrammide koos kuupäevakoodiga (18):



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Kandke kõrvaklappe või -trophe.



Kandke silmade kaitset.



Kaitske seadet vihma ja niiskuse eest ja ärge jätke seda õue vihma kätte.



Lülitage tööriist välja. Enne tööriista hooldamist eemaldage selle küljest aku.



Hoidke kõrvalised isikud eemal.



Direktiivile 2000/14/EÜ vastav garanteeritud helivõimsus.



Pöörlemissuund.

## Täiendavad ohutusnõuded: akud ja laadijad

### Patareid

- Ärge üritage neid kunagi avada.
- Vältige aku kokkupuudet veega.
- Ärge hoidke akut kohas, mille temperatuur võib kerkida üle 40 °C.

- Laadimisel peab ümbritseva keskkonna temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 40 °C.
- Laadimiseks kasutage ainult seadmega kaasas olevat laadijat.
- Akude kõrvaldamisel järgige jaotise „Keskkonnakaitse“ juhiseid.



Ärge üritage laadida kahjustatud akusid.

## Akulaadijad

- Kasutage oma STANLEY FATMAXi laadijat ainult selle tööriista aku laadimiseks, millega koos laadija tarniti. Teised akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahju.
- Ärge üritage laadida mittelaetavaid patareisid.
- Laske vigased juhtmed viivitamata välja vahetada.
- Vältige akulaadija kokkupuudet veega.
- Ärge avage akulaadijat.
- Ärge torgake akulaadijasse võõrkehi.



Akulaadija on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.

## Elektriohutus



STANLEY FATMAXi laadija on topeltisolatsiooniga; seega ei ole maandusjuhet vaja. Veenduge alati, et võrgupinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Ärge kunagi üritage asendada laadijat tavalise toitepistikuga.

- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või STANLEY FATMAXi volitatud hooldusesinduses välja vahetada.

### Kirjeldus

Sellel tööriistal on järgmised osad või mõned neist.

1. Päästik
2. Lukustusnupp
3. Kiiruselüliti
4. Jõhvi edasikerimise nupp
5. Põhikäepide
6. Lisakäepide
7. Mootorikorpus
8. Varre ülemine osa
9. Varre alumine osa
10. Poolipesa
11. Kaitsekate
12. Akupatarei
13. Aku vabastusnupp

### Kasutamine

**Hoiatus!** Laske tööriistal töötada omas tempos. Ärge koormake seda üle.

### Aku laadimine (joonis A)

Akut tuleb laadida enne esmakordset kasutamist ja alati, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt.

Aku võib laadimisel soojeneda; see on normaalne ega viita tõrkele.

**Hoiatus!** Ärge laadige akut, kui ümbritseva keskkonna temperatuur on alla 10 °C või üle 40 °C. Soovitav laadimistemperatuur on umbes 24 °C.







**Märkus!** Laadija ei lae akut, kui selle temperatuur on alla umbes 10 °C või üle 40 °C.

Aku tuleb jätta laadijasse ning laadija hakkab seda automaatselt laadima, kui aku temperatuur vastavalt kas touse või langeb.

**Märkus!** Liitiumioon-akupatariide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatari enne esmakordset kasutamist täis.

- Ühendage laadija (12a) enne akupatari (12) sisestamist sobivasse pistikupessa.
- Roheline laadimise märgutuli (12b) vilgub püsivalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
- Laadimine on lõpetatud, kui roheline laadimise märgutuli (12b) jääb püsivalt põlema. Akupatari (12) on täielikult laetud ja selle võib kasutamiseks eemaldada või laadijasse (12a) jätta.
- Laadige tühjaks saanud akusid 1 nädala jooksul. Tühjana seisma jäänud aku kasutusaeq lüheneb märkimisväärselt.

### Laadija märgutulede režiimid

	<b>Laadimine</b> Roheline märgutuli vilgub	
	<b>Täis laetud</b> Roheline märgutuli põleb	
	<b>Kuuma/külma aku laadimiskaitse</b> Roheline märgutuli vilgub Punane märgutuli põleb	

**Märkus!** Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatariid.

Laadija näitab akupatari defekti, kui tuled ei sütti.

**Märkus!** See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas. Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatari volitatud teeninduskeskusesse testimisele.

### Aku jätmise laadijasse

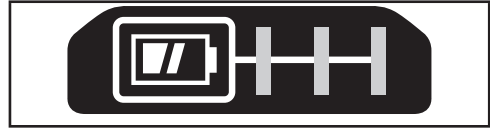
Kui märgutuli põleb püsivalt, võib aku jätta laadijasse. Laadija hoiab aku laetuna ja kasutusvalmina.

### Kuuma/külma aku laadimiskaitse

Kui laadija tuvastab, et aku on liiga tuline või külm, rakendub automaatselt kuuma/külma aku laadimiskaitse, roheline märgutuli (12b) hakkab vilkuma ja punane märgutuli (12c) põleb ja laadimine lükkub edasi, kuni aku on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab aku maksimaalse tööea.

### Aku laetuse näidik (joonis B)

Akul on laetuse näidik, mille abil saab kiiresti vaadata, kui kaua aku vastu peab, vt joonist B. Vajutades laadimisoleku nuppu (12d), saate hõlpsalt vaadata aku laetuse taset, nagu näidatud joonisel B.



### Akupatari paigaldamine ja eemaldamine (joonis G)

**Märkus!** Veenduge, et akupatari (12) on täis laetud.

#### Akupatari paigaldamine seadmesse

- Joondage akupatari (12) seadmes olevate rööbastega (joonis G).
- Libistage see seadmesse ja asetage kindlalt kohale, millest annab märku klõpsatus.

#### Akupatari eemaldamine

- Vajutage vabastusnuppu (13) ja tõmmake akupatari tööriista käepidemest välja (joonis G).
- Sisestage akupatari laadijasse, nagu kirjeldatud selle kasutusjuhendi laadija osas.

### Varre kokkupanemine (joonis C)

- Varre alumise osa (9) paigaldamisel varre ülemise osa (8) sisse asetage arretiiiri lukk (14) kohakuti arretiiiri piluga (15), nagu näidatud joonisel C.
- Suruge varre kaks osa teineteise sisse, nii et arretiiiri lukk (14) haakub arretiiiri piluga (15).

**Hoiatus!** Kontrollige alati, et arretiiiri lukk oleks korralikult fikseeritud. Kui arretiiiri lukku ei kinnitata korralikult, võivad moodulid lahti tulla ja tekitada ohtliku olukorra. Kontrollige aeg-ajalt ühenduskohti ja veenduge, et nupud oleksid korralikult fikseeritud.

### Kaitsekatte paigaldamine (joonised D ja E)

**Hoiatus!** Ärge kunagi eemaldage kaitsekate. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

**Hoiatus!** ÄRGE KUNAGI KASUTAGE SEADET, KUI SELLE KAITSEKATE ON EEMALDATUD. Kasutaja kaitseks peab kaitsekate olema alati korralikult seadme külge kinnitatud.

- Eemaldage kaitsekate kruvi (19).

- ♦ Lükake kaitsekate (11) üleni mootorikorpuse (7) otsa. Jälgige, et kaitsekattel olevad fiksaatorid (20) haakuksid lõikepeal olevate ribidega (16).
- ♦ Lükake kaitsekate edasi, kuni see klõpsatusega kohale asetub.
- ♦ Fiksaator (18) peab korpuse pilus (17) paika klõpsatama.
- ♦ Paigaldage kaitsekate kruvi (19) ja keerake see ristpeaga kruvikeerajaga kinni.
- ♦ Kui kaitsekate on paigaldatud, eemaldage selle servas paiknev jõhviloiketera kate.

## Niidukaare laiuse reguleerimine (joonis E)

See kaitsekate võimaldab niita 280 mm või 330 mm laiselt.

- ♦ Lõikejõhvi tera (88) asendi reguleerimiseks eemaldage lõikejõhvi tera (88) kinnituskruidid (99).
- ♦ Paigutage lõikejõhvi tera (88) kaitsekattel teise asendisse ja kinnitage see kruvidega (99).

**Märkus!** Lõikejõhvi tera (88) viimisel poolipesale lähemale niidukaare laius väheneb.

## Lisakäepideme paigaldamine (joonis F)

- ♦ Eemaldage käepideme nupp (18) ja käepideme polt (19) lisakäepideme (6) küljest.
- ♦ Suruge lisakäepide (6) varre ülemise osa (8) otsa, nagu näidatud joonisel F.
- ♦ Keerake käepideme polt (19) läbi lisakäepidemes (6) oleva paigaldusava.
- ♦ Asetage käepideme nupp (18) käepideme poldi (19) otsa ja keerake korralikult kinni. Enne kasutamist veenduge, et käepide oleks korralikult kinnitatud.
- ♦ Lisakäepideme asendi reguleerimiseks avage käepideme nupp (18) ja lükake lisakäepidet (6) piki vart üles- või allapoole, kuni leiateg sobiva asendi. Keerake käepideme nupp (18) lisakäepideme (6) fikseerimiseks kinni.

## Lõikejõhvi vabastamine

Transportimise ajaks on lõikejõhv kinnitatud teibiga poolipesa (10) külge.

- ♦ Eemaldage teip, millega lõikejõhv on kinnitatud poolipesa külge.

## Seadmega töötamine

### Kasutusjuhised

**Hoiatus!** Järgige alati ohutusjuhiseid ja kohaldatavaid eeskirju.

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.

## Käte õige asend (joonis I)

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi alati õiges asendis, nagu joonisel näidatud.

**Hoiatus!** Raskete kehavigastuste ohtu vähendamiseks hoidke alati tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.

Käte õige asendi puhul on üks käsi põhikäepidemel (5) ja teine käsi abikäepidemel (6).

## Trimmeri sisse- ja väljalülitamine

**Hoiatus!** Ärge üritage fikseerida päästikut sisselülitatud asendis.

- ♦ Seadme sisselülitamiseks vajutage lukustusnuppu (2) ja seejärel vajutage päästikut (1). Kui seade on tööle hakanud, võite lukustusnupu lahti lasta.
- ♦ Seadme väljalülitamiseks vabastage päästik.

## Kiiruselüliti (joonis H)

Jõhvtrimmerit on võimalik tööle panna tõhusama kiirusega, et pikendada tööaega suuremate tööde korral või kiirendada trimmeri tööd suurema jõudlusega lõikamiseks.

- ♦ Trimmeri kiirendamiseks lükake kiiruselüliti (3) ettepoole lisakäepideme (6) suunas asendisse HI. See režiim sobib kõige paremini tugevama rohu niitmiseks ja töödeks, mille puhul on vaja suuremat kiirust.
- ♦ Tööaja pikendamiseks tõmmake kiiruselüliti tagasi akupesa (21) suunas asendisse LO. See režiim on parim suuremate tööde jaoks, millele kulub rohkem aega.

**Märkus!** Režiimis HI on trimmeri tööaeg lühem kui režiimis LO.

## Jõhvi edasikerimise nupp (joonis H)

Jõhvi edasikerimise funktsioon võimaldab töö ajal lõikejõhvi järele lasta.

- ♦ Lõikejõhvi pikendamiseks vajutage jõhvi edasikerimise nupp (4) töö ajal lõpuni alla ja laske seejärel lahti.

**Märkus!** Jõhvi edasikerimise nupu vajutamisel lakkab trimmer töötamast, nupu vabastamisel jätkab tööd.

**Märkus!** Maksimaalse pikkusega jõhvi saamiseks vajutage korduvalt nuppu, kuni kuulete, et jõhv riivab kaitsekate. Kui jõhv on jõudnud maksimaalse pikkuseni, laske jõhvi edasikerimise nupp lahti. Muidu on jõhv liiga pikk ja kulub kiiremini.

## Niitmine (joonised I–K)

**Hoiatus!** Hoidke pöörlevat jõhvi maapinnaga enam-vähem paralleelselt (mitte rohkem kui 30-kraadise nurga all). See trimmer ei ole servaloikur. ÄRGE KALLUTAGE trimmerit nii, et jõhv pöörleb maapinna suhtes peaaegu täisnurga all. Õhkupaiskuv praht võib põhjustada raskeid vigastusi.

**Ettevaatus!** Hoidke kõrvalised isikud ja koduloomad vähemalt 30 m kaugusel. Õhkupaiskuv praht võib põhjustada raskeid vigastusi.

- ♦ Asetage sisselülitatud trimmer õige nurga alla ja liigutage seda küljelt küljele, nagu näidatud joonisel J.
- ♦ Hoidke lõikenurk vahemikus 5° kuni 10°. Ärge ületage 10°. Lõigake jõhvi otsaga.

### Nõuandeid lõikamiseks (joonis K)

- ♦ Kasutage lõikamiseks jõhvi otsa; ärge suruge lõikepead niimata muru sisse. Hekkide, seinäärte ja peenraservade pügamisel kasutage servajuhikut.
- ♦ Traat- ja puitaiad põhjustavad jõhvi suuremat kulumist, isegi purunemist. Kivi- ja telliskiviseinad, kõnniteeservad ja puit võivad jõhvi kiiresti ära kulutada.
- ♦ Ärge laske pooli kattel (22) mööda maapinda või muid pindu lohiseda.
- ♦ Pika muru korral lõigake ülevalt alla ja ärge ületage kõrgust 330 mm.
- ♦ Hoidke trimmerit lõikepiirkonna suunas kaldu; see on parim lõikepiirkond.
- ♦ Lõikamiseks liigutage trimmerit vasakult paremale. Siis ei lenda lõikepraht seadme kasutaja suunas.
- ♦ Vältige puid ja põõsaid. Jõhv võib kergesti kahjustada puukoort, puidunikerdusi, vooderdist ja aiaposte.
- ♦ Hoidke kaitsekattet oma jalgadest vähemalt 610 mm kaugusel, nagu näidatud joonisel K.

### Lõikejõhv / jõhvi etteanne

Teie trimmer töötab 2 mm läbimõõduga keerdus nailonjõhviga. Kasutamise käigus nailonjõhvide otsad kuluvad ja hakkavad narmendama.

Niitmisel piki kõnniteid või muid abrasiivseid pindu ning kõvemate taimede kärpimisel kulub lõikejõhvi kiiremini ja seda tuleb sagedamini järele lasta.

### Ummistuste ja sassi jõhvi kõrvaldamine (joonis L)

**Hoiaus!** Enne osade paigaldamist, seadme reguleerimist või tarvikute vahetamist eemaldage trimmeri aku. Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab seadme ootamatu käivitumise ohtu.

Aeg-ajalt, eriti jämedate vartega või puitunud umbrohtu lõigates, võib jõhvijaotur taimemahla või muu materjali tõttu ummistuda ja selle tagajärjel võib jõhv kinni kiiluda. Ummistuse kõrvaldamiseks järgige järgmisi juhiseid.

**Ettevaatus!** Seadme kahjustamise vältimiseks, kui lõikejõhv ulatub lõiketerast kaugemale, lõigake see lühemaks, nii et see ulatub täpselt terani.

- ♦ Eemaldage seadme aku.
- ♦ Vajutage pooli katte (22) fiksaatorid (23) alla ja eemaldage pooli kate poolipesast (10).
- ♦ Tõmmake nailonjõhvi pool välja ja eemaldage pooli ümbrusest katkine jõhv ja rohuilbled.

- ♦ Paigaldage pool seadme külge, nagu kirjeldatud jaotises „Pooli vahetamine“.

### Pooli vahetamine (joonised L ja M)

**Hoiaus!** Muude tarvikute kasutamine, mida STANLEY FATMAX ei ole selle seadme jaoks soovitanud, võib olla ohtlik.

**Hoiaus!** Ärge kasutage terasid ega lisaseadmeid või tarvikuid, mida STANLEY FATMAX ei ole selle trimmeri/ servalõikuri jaoks soovitanud. See võib põhjustada raskeid vigastusi või seadet kahjustada.

Paigaldage nailonjõhv (rullis või poolile keritud) käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.

KASUTAGE AINULT 2 mm LÄBIMÕÕDUGA KEERDUS ÜHEKIULIST NAILONJÕHVI. Ärge kasutage sakilist või jämedamat jõhvi, sest need põhjustavad mootori ülekoormuse ja ülekuumenemise.

Seda jõhvi saab kohalikult edasimüüjal või volitatud teeninduskeskusest.

- ♦ Eemaldage seadme aku.
- ♦ Vajutage pooli katte (22) fiksaatorid (25) alla ja eemaldage pooli kate poolipesast (10).
- ♦ Optimaalsete tulemuste saavutamiseks asendage pool STANLEY FATMAXi mudeliga nr STZST1426-XJ.
- ♦ Kui hoob korpuse põhja küljes paigast nihkub, tuleb see enne uue pooli sisestamist panna õigesse asendisse.
- ♦ Eemaldage pooli kattel ja poolipesast pori ja rohuilbled.
- ♦ Vabastage lõikejõhvi ots ja juhtige jõhv aastas läbi.
- ♦ Võtke uus pool ja vajutage see pesas oleva hoidiku (26) otsa. Keerake pooli kergelt, kuni see kohale asetub.
- ♦ Jõhv peab umbes 136 mm pikkuselt poolipesast välja ulatuma.
- ♦ Seadke pooli kattel olevad fiksaatorid kohakuti poolipesas olevate piludega.
- ♦ Asetage pooli kate klõpsatusega tagasi kohale, vajutades fiksaatoreid ja surudes katte poolipesasse.
- ♦ Suruge kate pesa peale, nii et see klõpsatusega kindlalt kohale asetub.

**Märkus!** Veenduge, et kate oleks korralikult paigas:

sellest annavad märku kaks klõpsatust mõlema fiksaatori kohaleasetumisel. Lülitage seade sisse. Paari sekundi jooksul kuulete, kuidas nailonjõhv lõigatakse automaatselt õigesse mõõtu.

**Märkus!** Muid varuosi (kaitsekatted, poolikatted jne) saab hankida volitatud hooldusesinduste kaudu.

### Jõhvi kerimine rullilt poolile (joonised N–Q)

**Kasutage ainult 2 mm läbimõõduga KEERDUS jõhvi.**

Rullil saab osta ka tavalistest poodidest.

**Märkus!** Käsitli rullilt keritud poolid lähevad sagedamini sassi kui STANLEY FATMAXi tehases keritud poolid. Parimate tulemuste saavutamiseks soovitatakse kasutada tehases keritud poole.



- ♦ Eemaldage seadme aku.
- ♦ Eemaldage seadmest tühi pool, nagu kirjeldatud jaotises „Pooli vahetamine“.
- ♦ Eemaldage poolile jäänud lõikejõhv.
- ♦ Murdke lõikejõhvi ots umbes 19 mm pikkuselt tagasi (25). Juhtige lõikejõhvi ühte jõhvi kinnitusavasse (28).
- ♦ Juhtige rulli 19 mm ots poolil pilu kõrval olevasse avasse (27). Veenduge, et jõhv on tõmmatud tihedalt vastu pooli.
- ♦ Kerige lõikejõhv poolile sellel oleva noole suunas. Kerige jõhvi korralikult ja kihtidena. Jälgige, et jõhv ei jookseks risti-rästi.
- ♦ Kui poolile keritud lõikejõhv jõuab sälkudeni (29), lõigake jõhv läbi.
- ♦ Paigaldage pool seadme külge, nagu kirjeldatud jaotises „Pooli vahetamine“.

### Ilmastikukaitse

Sellel tootel (välja arvatud aku või laadija) on tavapärasel ja mõistlikul kasutamisel teatav kaitse vedelike (kerge pritsmete) eest.

**Hoiatus!** Akul ja laadijal ei ole ilmastikukaitset.

**Hoiatus!** Toodet, akut ega laadijat EI TOHI kasta vedelikesse ega kasutada vihma käes.

### Hooldus

Teie STANLEY FATMAXi elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Laadija ei vaja peale regulaarse puhastamise mingit hooldust.

**Hoiatus!** Enne tööriista hooldamist eemaldage selle küljest aku. Enne puhastamist eemaldage laadija pistikupesast.

- ♦ Puhastage tööriista ja laadija ventilatsiooniavasid regulaarselt pehme harja või kuiva lapiga.
- ♦ Puhastage mootori korpust regulaarselt niiske lapiga.
- ♦ Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid.



### Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.



### Puhastamine

**Hoiatus!** Mustuse kogunemisel ventilatsiooniavadesse ja nende ümbrusesse eemaldage mustus ja tolm

põhikorpusest kuiva suruõhu abil. Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolmutumaski.

**Hoiatus!** Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

### Varuosad

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku.

**Hoiatus!** Muude tarvikute kasutamine, mida Stanley Fatmax ei ole selle seadme jaoks soovitanud, võib olla ohtlik.

**Hoiatus!** Ärge kasutage terasid ega lisaseadmeid või tarvikuid, mida Stanley Fatmax ei ole selle trimmeri jaoks soovitanud. See võib põhjustada raskeid vigastusi või seadet kahjustada.

Uue jõhvi paigaldamisel kasutage 2 mm läbimõõduga jõhvi. Kasutage Stanley Fatmaxi varujõhvi mudeli numbriga STZST1426- XJ. Muud suurused võivad vähendada jõudlust või trimmerit kahjustada.

### Valikulised lisatarvikud

**Hoiatus!** Kuna muid tarvikuid peale STANLEY FATMAXi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Et vähendada kehavigastuste ohtu, tuleb selle seadmega kasutada ainult STANLEY FATMAXi soovitatud tarvikuid. Sobilike lisaseadmete kohta küsige teavet müüjalt.

### Keskonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Tehnilised andmed

SFMSTB930		
Pinge	$V_{AC}$	18
Tüüp		1
Kiirus	p/min	0-5500 / 0-7200
Niidukaare suurus	mm	280 või 330
Kaal (ilma akuta)	kg	2,5

Laadija		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Sisendpinge	$V_{AC}$	230	230	230
Väljundpinge	$V_{DC}$	18	18	18
Voolutugevus	A	1,25	2	4

Aku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Pinge	$V_{DC}$	18	18	18	18
Mahtuvus	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tüüp		Li-ioon	Li-ioon	Li-ioon	Li-ioon

**Hoiatus!** STANLEY FATMAXi laadijat tohib kasutada ainult STANLEY FATMAXi liitumioonakude laadimiseks.

	Umbkaudne laadimisaeg minutites		
Akupatarei	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Müra- ja vibratsiooniväärtused (kolme telje vektorsumma). Murutrimmeri režiim vastavalt standardile EN50636-2-91
Helirõhk ( $L_{pA}$ ) tööpõlsti 81 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A) Helivõimsus ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), määramatus (K) 2 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) murutrimmeri režiimis vastavalt standardile EN50636-2-91
Vibratsioonitase $a_{wv}$ : < 2,5 m/s <sup>2</sup> , määramatus (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

Teabelehel toodud vibratsioonitase on mõõdetud vastavalt standardis EN50636 toodud standardtestile ja seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada mõju esmasel hindamisel.

## EÜ vastavusdeklaratsioon Masinadirektiiv



Harjadeta mootoriga murutrimmer SFMSTB930 STANLEY FATMAX kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele: 2006/42/EÜ, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014. 2000/14/EÜ, murutrimmer, L < 50 cm, VI lisa DEKRA Testing and Certification GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart  
Sertifitseerimisasutus:  
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Saksamaa  
Teavitatud asutuse number: 0158  
 $L_{WA}$  (mõõdetud helivõimsuse tase) 91 dB(A),  
Määramatus (K) = 2,0 dB(A)  
 $L_{WA}$  (garanteeritud helivõimsus) 96 dB(A).

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust STANLEY FATMAXiga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu on vastutav tehnilise toimiku koostamise eest ja kinnitab seda STANLEY FATMAXi nimel.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Peadirektor, Benelux  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgia  
20.08.2022

## VASTAVUSDEKLARATSIOON MASINATE TARNIMISE (OHUTUSE) EESKIRJAD 2008



Harjadeta mootoriga murutrimmer SFMSTB930

STANLEY FATMAX kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele: Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud), EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014. Välitingimustes kasutatavate seadmete keskkonnamüra eeskirjad 2001, S.I. 2001/1701 (muudetud), lisa 9. Intertek Testing & Certification Ltd  
Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM145NQ Ühendkuningriik  
Volitatud asutuse number: 0359  
 $L_{WA}$  (mõõdetud helivõimsuse tase) 91 dB(A),  
Määramatus (K) = 2,0 dB(A)  
 $L_{WA}$  (garanteeritud helivõimsus) 96 dB(A).

Need tooted vastavad ka järgmistele Ühendkuningriigi eeskirjadele:

## EESTI KEEL

Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016, S.I.2016/1091  
(muudetud).

Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise  
kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012, S.I. 2012/3032  
(muudetud).

Lisateabe saamiseks võtke ühendust STANLEY FATMAXiga  
alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel  
olevat infot.

Allakirjutanu on vastutav tehnilise toimiku koostamise eest ja  
kinnitab seda STANLEY FATMAXi nimel.



Paul Featherstone  
Aiakaupade grupi tootejuht  
Stanley UK,  
270 Bath Road, Slough  
Berkshire SL1 4DX  
Inglismaa  
20.08.2022

### Garantii

STANLEY FATMAX on kindel oma toodete kvaliteedis ja pakub tarbijatele 12-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil, Euroopa vabakaubanduspiirkonnas ja Ühendkuningriigis.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas STANLEY FATMAXi kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung. STANLEY FATMAXi 1-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukohta leiata veebiaadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) või võttes ühendust STANLEY FATMAXi kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Külastage meie veebilehte [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), et registreerida oma uus STANLEY FATMAXi toode ning olla kursis uudistoodete ja eripakkumistega.

**Naudojimo paskirtis**

Ši STANLEY FATMAX žolijapjovė SFMSTB930 skirta žolei pjauti. Šis prietaisas skirtas ir profesionalams, ir mėgėjams.

**Saugos instrukcijos****Bendrieji saugos įspėjimai**

**Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus.**

Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.**

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

**1. Darbo vietos sauga**

- a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.**  
Užgriozdintos ir tamsios vietos didina nelaimingų atsitikimų pavojų.
- b. **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogiojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- c. **Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.**

Atitraukę dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

**2. Elektros sauga**

- a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių.**  
Naudojant nemodifikuotus kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažės elektros smūgio pavojus.
- b. **Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.**  
Jeigu kūnas taps įžemintas, galite gauti elektros smūgį.
- c. **Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.**  
Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- d. **Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių. Pažeisti arba susinarplioję kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.**
- e. **Naudodami elektrinius įrankius lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbu

lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.

- f. **Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisu (RCD).** Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

### 3. Asmens sauga

- a. **Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dirbant elektriniais įrankiais, viena neatidumo akimirka gali baigtis sunkiu susižalojimu.
- b. **Naudokite asmens apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Atitinkamais atvejais naudojamos apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas arba klausos apsaugos priemonės sumažins pavojų susižaloti.
- c. **Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo**

**jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjęs pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.

- d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.**

Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektrinio įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.

- e. **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.**

Taip geriau suvaldysite įrankį netikėtose situacijose.

- f. **Padoriai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų.**

**Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

- g. **Jeį yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių ištraukimo ir surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.**

Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkiomis susijusius pavojus.

- h. **Net jei dažnai naudojate įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignorukite saugos principų.**

Elgiantis nerūpestingai, galima smarkiai susižaloti per mažą sekundės dalį.

#### 4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- a. **Per daug neapkraukite elektrinio įrankio. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
- b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.**  
Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- c. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatorių.**  
Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.**  
Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e. **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai sulygiuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos**

elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.

#### f. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.**

Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.

#### g. **Naudokite elektrinius įrankius, priedus, antgalius ir kt.**

**vadovaudamiesi šiuo naudotojo vadovu, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.**

Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.

#### h. **Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.** Kai rankenos ir suėmimo paviršiai slidūs, suprastėja įrankio kontrolė netikėtose situacijose ir darbas su įrankiu tampa nesaugus.

#### 5. Akumuliatorių įrankių naudojimas ir priežiūra

##### a. **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.**

Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.

##### b. **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.**

Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.

- c. Kai akumulatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Sulietę akumulatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d. Netinkamai naudojant, iš akumulatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumulatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
- e. Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumulatoriaus arba įrankio. Pažeisti arba modifikuoti akumulatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sprogdimas arba jūs galite susižaloti.
- f. Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros. Patekęs į gaisrą arba įkaitęs iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros, gaminys gali sprogti.
- g. Laikytės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumulatoriaus arba įrankio, jei aplinkos temperatūra

nepatenka į instrukcijose nurodytą diapazoną.

Netinkama įkrova arba temperatūra, kuri nepatenka į nustatytą diapazoną, gali sugadinti bateriją ir padidinti gaisro riziką.

## 6. Priežiūra

- a. Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.
- b. Niekada neremontuokite pažeistų akumuliatorių. Akumuliatorių priežiūros darbus leidžiama vykdyti tik gamintojui arba įgaliotiesiems serviso centrams.

## Papildomi elektrinių įrankių saugos įspėjimai



**Įspėjimas!** Papildomi žoliapjovių saugos įspėjimai.

Naudojimo paskirtis aprašyta šiame vadove. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus ar priedus arba naudojant prietaisą ne pagal nurodytą paskirtį, kils pavojus susižaloti ir (arba) sugadinti turta.

- ♦ Naudodami šį prietaisą, visuomet avėkite darbinę avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes, kad apsaugotumėte pėdas ir kojas.
- ♦ Visada išimkite akumuliatorių iš prietaiso, kai paliekate jį be priežiūros, prieš šalindami kamštį, prieš valydami

ir vykdydami techninę priežiūrą, kliudę pašalinį objektą arba jei prietaisas pradeda neįprastai vibruoti.

- Nenaudokite lietui lyjant ir nepalikite jo lauke, kai lyja.
- Neikite žvyrkeliais arba keliais su įjungtu prietaisu. Dirbdami eikite ir niekada nebėkite.
- Nedėkite įjungto įrenginio ant žvyro.
- Visada tvirtai stovėkite ant žemės, ypač – dirbdami šlaituose. Nepersitempkite ir visuomet išlaikykite pusiausvyrą.
- Nekiškite į angas jokių daiktų. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jo angos užkimštos.
- Stenkitės neužkimšti plaukais, pūkais, dulkėmis ar bet kuo kitu, kas galėtų sumažinti oro srautą.

- Įspėjimas!** Prietaisą naudokite tik taip, kaip nurodyta šiame vadove. Šis prietaisas skirtas naudoti tik stačias: jei jį naudosite bet kaip kitaip, galite susižaloti. Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu jis yra padėtas ant šono arba apverstas.
- Operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus, kurių metu sužalojami žmonės arba apgadinamas turtas.
  - Šiam gaminiui valyti nenaudokite tirpiklių arba valymo skysčių. Žolei ir purvui šalinti naudokite buką grandiklį.
  - Atsarginius ventiliatorius galima įsigyti iš STANLEY FATMAX techninės priežiūros atstovo. Naudokite tik STANLEY FATMAX

rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.

- Visos veržlės, varžtai ir sraigčiai turi būti tvirtai prisukti, kad būtų užtikrintos saugios prietaiso naudojimo sąlygos.
- Dėvėkite ausų apsaugos priemones. Dėl triukšmo gali suprastėti klausa.
- Venkite naudoti prietaisą prastomis oro sąlygomis, ypač – jei gali žaibuoti.

## Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu pagal standartą EN60335; jos gali būti naudojamos vieno įrankių palyginimui su kitais.

Deklaruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.

**Įspėjimas!** Elektrinio įrankio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį. Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

## Kitų asmenų sauga

Prietaisas turi būti naudojamas tik su tuo maitinimo šaltiniu, kuris yra rekomenduojamas prietaisui.

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis šiuo prietaisu dėl ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be asmenų, atsakingų už šių asmenų saugą, priežiūros ir nurodymų.
- Nenaudokite, jei netoliese yra pašalinių, ypač – vaikų arba augintinių.

Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

## Liekamieji pavojai

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamųjų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan. Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- susižeidimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judamųjų) dalių;
- susižalojimai keičiant bet kokias dalis, diskus arba priedus;
- žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliariai darykite pertraukas;

- klausos pablogėjimas;
- sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

## Ant įrankio esantys ženklai

Kartu su datos kodu (18) ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Saugokite prietaisą nuo lietaus arba didelės drėgmės; nepalikite jo lauke lyjant.



Išjunkite įrankį. Prieš pradėdami įrankio techninės priežiūros darbus, išimkite iš jo akumuliatorių.



Neleiskite artyn pašalinių asmenų.



Garantuotoji garso galia pagal direktyvą 2000/14/EB.



Sukimosi kryptis.



## Papildomi nurodymai dėl akumuliatorių ir įkroviklių saugos

### Maitinimo elementai

- Niekada jokiais būdais nebandykite jų atidaryti.
- Saugokite akumuliatorių nuo vandens.
- Nelaikykite tose vietose, kur temperatūra galėtų viršyti 40 °C.
- Įkraukite tik esant 10–40 °C aplinkos oro temperatūrai.
- Įkraukite tik su įrankiu pateiktu įkrovikliu.
- Utilizuodami akumulatorius, vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje „Aplinkosauga“.



Nebandykite įkrauti apgadintų akumuliatorių.

### Įkrovikliai

- Įrankio akumuliatoriui įkrauti naudokite tik STANLEY FATMAX įkroviklį. Kiti akumuliatoriai gali sprogti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.
- Niekada nebandykite įkrauti vienkartinį elementų.
- Pažeistus laidus nedelsiant pakeiskite naujais.
- Saugokite įkroviklį nuo vandens.
- Neatidarykite įkroviklio.
- Neardykite įkroviklio.



Šis įkroviklis skirtas naudoti tik patalpose.



Prieš naudojimą perskaitykite šį naudotojo vadovą.

### Elektros sauga



Šis STANLEY FATMAX įkroviklis turi dvigubą izoliaciją; todėl įžeminimo laido nereikia. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklių plokštelėje nurodytą įtampą. Niekada nebandykite keisti įkroviklio įprastu maitinimo kištuku.

- Jei maitinimo laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti STANLEY FATMAX serviso centro darbuotojas.

### Aprašymas

Šis įrankis turi kai kuriuos arba visus toliau nurodytus komponentus.

1. Gaidukas
2. Atrakinimo mygtukas
3. Apsukų reguliavimo jungiklis
4. Valo tiekimo mygtukas
5. Pagrindinė rankena
6. Pagalbinė rankena
7. Variklio korpusas
8. Viršutinis žoliapjovės kotas
9. Apatinis žoliapjovės kotas
10. Ritės korpusas
11. Apsaugas
12. Akumuliatorius
13. Akumuliatoriaus atleidimo mygtukas

### Naudojimas

**Įspėjimas!** Leiskite įrankiui veikti savo greičiu. Neperkraukite jo.

### Akumuliatoriaus įkrovimas (A pav.)

Akumuliatorių privaloma įkrauti prieš pirmą kartą naudojant įrankį ir kaskart, kai jame nepakanka energijos darbui, kurį pirmiau atlikti buvo lengva.

Įkraunamas akumuliatorius gali įšilti; tai normalu ir nereiškia gedimo.

**Įspėjimas!** Akumulatoriaus negalima įkrauti, kai aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Rekomenduojama įkrauti esant maždaug 24 °C temperatūrai.


**Pastaba.** Įkroviklis neįkraus akumulatoriaus, jei elementų temperatūra bus žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C.

Akumuliatorių reikia palikti įkroviklyje: įkroviklis automatiškai pradės įkrauti, kai elementų temperatūra pakils arba nukris iki reikiamos ribos.

**Pastaba.** Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumulatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

- ♦ Prieš įdėdami akumuliatorių (12), prijunkite įkroviklį (12a) prie tinkamo elektros lizdo.
- ♦ Pradės nuolat mirksėti žalias šviesos diodas (12b). Tai reiškia, kad prasidėjo įkrovimo procesas.
- ♦ Įkrovimas bus baigtas, kai šis žalias šviesos diodas (12b) ŠVIES nuolat. Tada akumulatorius (12) būna visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat išimti naudoti arba palikti įkroviklyje (12a).
- ♦ Išsekusius akumulatorius įkraukite per 1 savaitę nuo išsikrovimo. Akumulatoriaus eksploatacijos trukmė ženkliai sumažės, jei jis bus laikomas iškrautas.

### Įkroviklio šviesos diodų režimai

	<b>Įkrovimas:</b> Žalias šviesos diodas mirksi	
	<b>Visiškai įkrautas:</b> Žalias šviesos diodas dega	
	<b>Karšto / šalto akumulatoriaus delsa:</b> Žalias šviesos diodas mirksi Raudonas šviesos diodas dega	

**Pastaba.** Derantis įkroviklis sugedusio akumulatoriaus neįkrauna. Įkroviklis informuoja apie defektinį akumuliatorių, neįjungdamas lemputės.

**Pastaba.** Tai gali reikšti ir įkroviklio problemą. Jeigu įkroviklis rodo problemą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

### Akumulatoriaus palikimas įkroviklyje

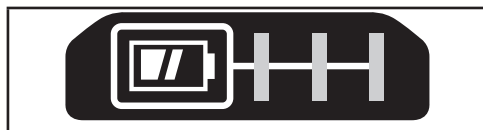
Įkroviklį ir akumuliatorių galima palikti sujungtus neribotą laiką (šviečia šviesos diodas). Įkroviklis nuolat palaikys maksimalų akumulatoriaus įkrovos lygį.

### Karšto / šalto akumulatoriaus delsa

Jei įkroviklis nustato, kad akumulatoriaus temperatūra yra per aukšta arba per žema, automatiškai įsijungia delsos režimas, žalias šviesos diodas (12b) mirksi, o raudonas šviesos diodas (12c) dega, t. y. laukiama, kol akumulatoriaus temperatūra vėl bus tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumulatoriaus įkrovimo režimą. Ši funkcija maksimaliai pailgina akumulatoriaus eksploataciją.

### Įkrovimo būsenos indikatorius (B pav.)

Akumulatorius yra su įkrovimo būsenos indikatoriumi, leidžiančiu greitai nustatyti akumulatoriaus įkrovimo lygį, kaip parodyta B pav. Spausdami įkrovimo būsenos mygtuką (12d) galite lengvai pasižiūrėti likusį akumulatoriaus įkrovimo lygį, kaip pavaizduota B pav.



### Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio (G pav.)

**Pastaba.** Užtikrinkite, kad akumulatorius (12) būtų visiškai įkrautas.

#### Kaip įdėti akumuliatorių į įrankį

- ♦ Sulygiuokite akumuliatorių (12) su įrankio viduje esančiais kreiptuvais (G pav.).
- ♦ Kiškite akumuliatorių į įrankį, kol jis bus tvirtai įtaisytas ir spragtelėdamas tinkamai užsifiksuos.

#### Kaip ištraukti akumuliatorių iš įrankio

- ♦ Paspauskite atleidimo mygtuką ( 13 ) ir tvirtai ištraukite akumuliatorių iš įrankio rankenos (G pav.).
- ♦ Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie įkroviklį.

### Vamzdžio surinkimas (C pav.)

- ♦ Montuodami apatinį kotą (9) prie viršutinio koto (8), sulygiuokite stabdiklio fiksatorių (14) su stabdiklio anga (15), kaip parodyta C pav.
- ♦ Sustumkite abu kotus, kad stabdiklio fiksatorius (14) užsifiksuotų stabdiklio angoje (15).

**Įspėjimas!** Visada patikrinkite, ar stabdiklio fiksatorius visiškai užfiksuotas vietoje. Jei stabdiklio fiksatorius nėra visiškai užfiksuotas, mazgai gali atsikabinti ir sukelti pavojų. Reguliariai tikrinkite, ar stabdiklio fiksatorius visiškai užfiksuotas vietoje.

## Apsaugo sumontavimas (D, E pav.)

**Įspėjimas!** Niekada nenuimkite apsaugo. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

**Įspėjimas!** NIEKADA NENAUDOKITE PRIETAISO BE TVIRTAI SUMONTUOTO APSAUGO. Apsaugas visada turi būti tinkamai sumontuotas ant prietaiso, kad apsaugotų naudotoją.

- ♦ Nuimkite apsaugo sraigą (19).
- ♦ Iki galo užstumkite apsaugą (11) ant variklio korpuso (7). Įsitikinkite, ar ant apsaugo esančios ašelės (20) įsitaisė žoliapjovės galvutės kraštuose (16).
- ♦ Toliau stumkite apsaugą, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos. Užrakinimo ašelė (18) turi įsitaisyti korpuso lizde (17).
- ♦ Kryžminių atsuktuvų įsukite apsaugo sraigą (19) ir gerai priveržkite.
- ♦ Sumontavę apsaugą, nuimkite dangtelį nuo valo nupjovimo peilio, esančio ant apsaugo krašto.

## Pradalgės dydžio reguliavimas (E pav.)

Su šiuo apsaugu galima nustatyti dvių dydžių pradalgę, 280 mm arba 330 mm.

- ♦ Norėdami sureguliuoti pjovimo valo peilio (88) padėtį, nuimkite sraigtus (99), tvirtinančius pjovimo valo peilį (88) peilį.
- ♦ Nustatykite pjovimo valo peilį (88) į antrąją padėtį apsauge ir pritvirtinkite sraigtais (99).

**Pastaba.** Perkėlus pjovimo valo peilį (88) arčiau ritės korpuso sumažės pradalgės dydis.

## Pagalbinės rankenos prijungimas (F pav.)

- ♦ Nuimkite rankenos rankenėlę (18) ir rankenos varžtą (19) nuo pagalbinės rankenos (6).
- ♦ Uždėkite pagalbinę rankeną (6) ant viršutinio žoliapjovės koto (8) viršaus, kaip parodyta F pav.
- ♦ Įsukite rankenos varžtą (19) pro montavimo kiaurymę į pagalbinę rankeną (6).
- ♦ Įsukite rankenos rankenėlę (18) į rankenos varžtą (19) ir gerai priveržkite. Prieš naudodami įsitikinkite, kad rankena gerai pritvirtinta.
- ♦ Norėdami sureguliuoti pagalbinės rankenos padėtį, atlaisvinkite rankenos rankenėlę (18) ir pastumkite pagalbinę rankeną aukštyn arba žemyn (6) į norimą vietą. Suveržkite rankenos rankenėlę (18) ir pritvirtinkite pagalbinę rankeną (6) vietoje.

## Pjovimo valo atleidimas

Gabenant pjovimo valas būna priklijuotas lipnia juostele prie ritės korpuso (10).

- ♦ Nulupkite juostelę, kuria pjovimo valas pritvirtintas prie ritės korpuso.

## Naudojimas

### Naudojimo instrukcijos

**Įspėjimas!** Visuomet laikykitės saugos nurodymų ir taisyklių.

**Įspėjimas!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

### Tinkama rankų padėtis (I pav.)

**Įspėjimas!** Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, visada laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

**Įspėjimas!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, visada tvirtai laikykite įrankį, kad atliktumėte staigią reakciją. Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos (5), o kita – ant šoninės rankenos (6).

### Žoliapjovės įjungimas ir išjungimas

**Įspėjimas!** Niekada nebandykite užfiksuoti gaiduko įjungimo padėtyje.

- ♦ Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite užrakinimo mygtuką (2) ir suspauskite gaiduką (1). Įrenginiui pradėjus veikti, užrakinimo mygtuką galite atleisti.
- ♦ Norėdami prietaisą išjungti, atleiskite gaiduką.

### Apsukų reguliavimo jungiklis (H pav.)

Ši žoliapjovė suteikia galimybę dirbti efektyvesnėmis apsuomis, kad būtų galima pailginti darbo trukmę, kai reikia nupjauti didesnį plotą, arba padidinti žoliapjovės apsakus ir našiausiai bei greičiausiai nupjauti žolę.

- ♦ Norėdami, kad žoliapjovė veiktų greičiau, paspauskite apsakų reguliavimo jungiklį (3) pagalbinės rankenos (6) link, į padėtį HI. Šis režimas labiausiai tinka pjauti labai tankią ir aukštą žolę, taip pat dirbant darbus, kuriems atlikti reikia didesnių apsakų.
- ♦ Norėdami, kad žoliapjovė veiktų ilgiau, pastumkite apsakų reguliavimo jungiklį atgal, akumulatoriaus korpuso (21) į padėtį LO. Šis režimas labiausiai tinka valant didelius plotus, kai darbai atlikti reikia daugiau laiko.

**Pastaba.** Pasirinkus režimą HI, prietaisas veiks trumpiau nei naudojant režimą LO.

### Valo tiekimo mygtukas (H pav.)

Valo tiekimo funkcija leidžia padidinti pjovimo valo ilgį pjaunant žolę.

- ♦ Norėdami pailginti pjovimo valą, pjaudami žolę iki galo nuspauskite ir atleiskite valo tiekimo mygtuką (4).

**Pastaba.** Nuspaudus valo tiekimo mygtuką žoliapjovė liausis pjauti žolę, o jį atleidus vėl pradės pjauti.

**Pastaba.** Norėdami, kad valas būtų maksimalaus ilgio, spauskite mygtuką kelis kartus, kol išgirsite, kaip pjovimo valas atsitrėnkė į apsaugą. Kai bus pasiektas maksimalus valo

ilgis, daugiau valo tiekimo mygtuko nebespauskite. Priešingu atveju bus patiekta per daug valo ir jis greitai baigsis.

### Žolės pjovimas (I–K pav.)

**Įspėjimas!** Užtikrinkite, kad besisukantis valas būtų nustatytas apytiksliai lygiagrečiai su žeme (pakreiptas ne didesniu nei 30 laipsnių kampu). Ši žoliapjovė – ne kraštų lyginimo įtaisas. NEPAKREIPKITE žoliapjovės taip, kad valas suktųsi beveik stačiu kampu žemei. Skriejančios nuolaužos gali sunkiai sužaloti.

**Atsargiai!** Užtikrinkite, kad kiti žmonės ir augintiniai būtų bent 30 metrų atstumu nuo darbo vietos. Skriejančios nuolaužos gali sunkiai sužaloti.

- ♦ Pakreipkite veikiančią žoliapjovę kampu ir lėtai mosuokite į šonus, kaip pavaizduota J pav.
- ♦ Išlaikykite 5–10° pjovimo kampą. Neviršykite 10° pjovimo kampo. Pjaukite valo galu.

### Naudingi pjovimo patarimai (K pav.)

- ♦ Pjaukite žolę valo galu ir per jėgą nestumkite valo galvutės į nepjautą žolę. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, išilgai tvorų, namų pamatų ir gėlynų naudokite pakraščių lygintuvą.
- ♦ Kludant vielines ir medines tvoras, valas dėvisi greičiau ir net gali nutrūkti. Kludant akmenis ir mūrines sienas, kelkraščius ir medinius statinius, valas gali greitai dėvėtis.
- ♦ Neleiskite, kad ritės dangtelis (22) vilktųsi žeme ar kitais paviršiais.
- ♦ Jei žolė labai aukšta, pirmiausiai nupjaukite jos viršų, kad aukštis neviršytų 330 mm.
- ♦ Laikykite žoliapjovę pakreipę link pjaunamo ploto: tai – geriausia pjovimo sritis.
- ♦ Žoliapjovė pjauna žolę sukant įrenginį iš kairės į dešinę. Taip šiuokštelės nesvaidomos į operatorių.
- ♦ Nepjaukite medžių atžalų ir krūmų. Valas gali lengvai pažeisti medžių žievę, medines apdailos detales, atžalos ir tvorų mietus.
- ♦ Tarp apsaugo ir jūsų pėdų turi būti mažiausiai 610 mm atstumas, kaip pavaizduota K pav.

### Pjovimo valas / valo tiekimas

Šioje žoliapjovėje naudojamas 2 mm skersmens susuktas nailoninis valas. Naudojimo metu nailoninio valo galiukas dėvisi ir dyla.

Pjovimo valas greičiau nusidėvės ir jo reikės daugiau, jeigu žolę pjausite išilgai šaligatvių ar kitų šlifuojamųjų savybių turinčių paviršių arba jei pjausite peraugusias piktžoles.

### Strigčių ir įsipainiojusio valo šalinimas (L pav.)

**Įspėjimas!** Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo darbus arba prieš keisdami priedus, išimkite akumuliatorių iš žoliapjovės. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina prietaiso atsitiktinio įjungimo pavojų.

Retkarčiais, ypač – pjaunant suvešėjusias arba ilgastiebes piktžoles, žolės syvai arba kitos medžiagos gali užkimšti valo tiekimo ritę ir dėl to valas gali užstrigtį. Norėdami pašalinti strigtį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

**Atsargiai!** Siekdami, kad prietaisas nesugestų, jeigu pjovimo valo galas išsikiša už pjovimo peilio, nupjaukite jį, kad jis vos siektų peilį.

- ♦ Išimkite akumuliatorių iš žoliapjovės.
- ♦ Spauskite atleidimo ašeles (23) ir nuimkite ritės dangtelį (22) nuo ritės korpuso (10).
- ♦ Ištraukite nailoninį valą ir nuvyniokite nutrūkusį valą arba nuvalykite ritę, kad ant jos neliktų nupjautos žolės.
- ♦ Įtaisykite ritę į prietaisą, kaip aprašyta skyriuje **Ritės keitimas**.

### Ritės mazgo keitimas (L, M pav.)

**Įspėjimas!** Su šiuo prietaisu naudojant kitus priedus, o ne STANLEY FATMAX rekomenduojamus priedus, gali kilti pavojus.

**Įspėjimas!** Su šia žoliapjove / kraštų genėtuvu nenaudokite jokių kitų peilių arba priedų – tik rekomenduotus STANLEY FATMAX. Kitaip galima rimtai susižaloti arba sugadinti įrenginį.

Vėl įstatykite nailoninį valą (iš didelio ritinio arba suvyniotą atsarginėje ritėje), kaip parodyta šiame vadove.

NAUDOKITE TIK 2 mm SKERSMENS SUSUKTĄ VIENAPLUOŠTĮ NAILONINĮ VALĄ. Nenaudokite dantytojo arba storesnio valo, nes jis perkraus variklį ir šis dėl to perkais. Šį valą įsigysite iš savo vietos įgaliotojo atstovo arba įgaliotajame serviso centre.

- ♦ Išimkite akumuliatorių iš žoliapjovės.
- ♦ Spauskite atleidimo ašeles (25) ir nuimkite ritės dangtelį (22) nuo ritės korpuso (10).
- ♦ Siekdami geriausių rezultatų, pakeiskite ritę STANLEY FATMAX modeliu Nr. STZST1426-XJ.
- ♦ Jei korpuso pagrinde esanti svirtis atsijungia, prieš įstatydami į korpusą sumontuokite ritę į tinkamą padėtį.
- ♦ Nuvalykite nuo ritės dangčio ir korpuso purvą ir žolę.
- ♦ Atkabinkite pjovimo valo galą ir nukreipkite jį į akutę.
- ♦ Paimkite naują ritę ir užspauskite ją ant iškyšos (26) korpusė. Šiek tiek pasukite ritę, kad ji įsistatytų.
- ♦ Linija turi išlįsti maždaug 136 mm iš korpuso.
- ♦ Sulygiuokite ritės dangčio atleidimo ašeles su korpusė padarytomis angomis.
- ♦ Užspauskite ritės dangtį, spausdami atleidimo ašeles ir įspausdami į ritės korpusą.
- ♦ Užspauskite dangtelį ant korpuso: jis turi tvirtai užsifiksuoti.

**Pastaba.** Įsitinkinkite, ar dangtis yra tinkamai nustatytas: tinkamai užfiksavus atleidimo ašeles, turi pasigirsti du spragtelėjimai. Įjunkite prietaisą. Po kelių sekundžių

arba greičiau išgirsite, kaip nailoninis valas automatiškai nupjaujamas iki tinkamo ilgio.

**Pastaba.** Kitas keičiamasis dalis (apsaugus, ričių dangtelius ir pan.) galima užsisakyti iš įgaliotųjų serviso centrų.

### Valo nuvyniojimas nuo ritės (N–Q pav.)

**Naudokite tik 2 mm skersmens SUSUKTĄ valą.**

Vietos parduotuvėje taip pat galima įsigyti valo pakuotę.

**Pastaba.** Naudojant valą iš didelio ritinio, ranka suvyniotas ritės dažniau susiraizgo nei STANLEY FATMAX gamykloje suvyniotas ritės. Norint pasiekti geriausių rezultatų, rekomenduojama naudoti gamykloje suvyniotas ritės.

- ♦ Išimkite akumuliatorių iš žoliapjovės.
- ♦ Išimkite tuščią ritę iš prietaiso, kaip aprašyta skyriuje Ritės keitimas.
- ♦ Nuvyniokite nuo ritės likusį pjovimo valą.
- ♦ Užlenkite pjovimo valo galą ties maždaug 19 mm (25). Prakiškite pjovimo valą pro vieną iš valo fiksavimo lizdų (28).
- ♦ Įstatykite 19 mm valą iš ritinio galą į skylę (27) ritėje, esančią šalia angos. Pjovimo valas turi būti įtemptas.
- ♦ Užvyniokite pjovimo valą ant ritės (ritės rodyklės kryptimi). Tvarkingai suvyniokite valą vienodais sluoksniais. Nesukryžiuokite.
- ♦ Užvyniotam valui pasiekus įdubas (29), jį nukirpkite.
- ♦ Įtaisykite ritę į prietaisą, kaip aprašyta skyriuje Ritės keitimas.

### Apsauginis įtaisas nuo oro poveikio

Šis gaminy (netaikoma akumulatoriui ar įkrovikliui) įprastai ir racionaliai naudojant turi tam tikrą apsaugą nuo skysčių.

**Įspėjimas!** Akumulatorius ir įkroviklis neturi apsauginio įtaiso nuo oro poveikio.

**Įspėjimas!** NIEKADA nemerkite gaminio, akumulatoriaus ar įkroviklio į skystį, nenaudokite jo lietu lyjant.

### Techninė priežiūra

Šis STANLEY FATMAX elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūresite ir reguliariai valysite.

**Įspėjimas!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įkrovikliui nereikia jokios techninės priežiūros, išskyrus reguliarią valymą.

**Įspėjimas!** Prieš pradėdami įrankio techninės priežiūros darbus, išimkite iš jo akumuliatorių. Prieš valydami atjunkite įkroviklį elektros tinklo.

- ♦ Reguliariai minkštu šepetėliu arba sausa šluoste išvalykite įrankio ir įkroviklio ventiliacijos angas.

- ♦ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą.
- ♦ Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.



### Tepimas

Jūsų elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.



### Valymas

**Įspėjimas!** Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpuse arba aplink ventiliacijos angas susikaupė purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru. Atlikdami šį darbą, dėvėkite apbruotą akių apsaugą ir respiratorių.

**Įspėjimas!** Nemetalinių įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelnių muiliniu vandeniui sudrėkintą šluostę. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių; niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

### Atsarginiai priedai

**Įspėjimas!** Norėdami sumažinti rimtų susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių.

**Įspėjimas!** Su šiuo prietaisu naudojant kitus priedus, o ne „Stanley Fatmax“ rekomenduojamus priedus, gali kilti pavojus.

**Įspėjimas!** Su šia žoliapjove nenaudokite jokių kitų peilių arba priedų – tik rekomenduotus „Stanley Fatmax“. Kitaip galima rimtai susižaloti arba sugadinti įrenginį.

Keisdami valą, naudokite 2 mm skersmens valą. Naudokite „Stanley Fatmax“ pakaitinį valą, modelio Nr. STZST1426. Kitų dydžių valai gali pabloginti žoliapjovės veikimą ar ją pagadinti.

### Pasirinktiniai priedai

**Įspėjimas!** Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei STANLEY FATMAX priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti STANLEY FATMAX priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo įgaliotąjį atstovą.

### Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis būtinėmis atliekomis.

Gaminuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atidukite elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Techniniai duomenys

SFMSTB930		
Įtampa	V <sub>NS</sub>	18
Tipas		1
Aps./min.	/min.	Nuo 0–5500 iki 0–7200
Pradalgės dydis	mm	280 arba 330
Svoris (be akumulatoriaus)	kg	2,5

Įkroviklis		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Įvesties įtampa	V <sub>KS</sub>	230	230	230
Išvesties įtampa	V <sub>NS</sub>	18	18	18
Srovės stipris	A	1,25	2	4

Akumulatorius		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Įtampa	V <sub>NS</sub>	18	18	18	18
Talpa	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipas		Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų

**Įspėjimas!** Šį STANLEY FATMAX įkroviklį galima naudoti tik STANLEY FATMAX ličio jonų akumulatoriams įkrauti.

	Apytikslė įkrovos trukmė minutėmis		
Akumulatorius	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Triukšmo ir vibracijos vertės (triaušo vektorius suma). Žoliapjovės režimu pagal EN50636-2-91

Garso slėgis (L<sub>PA</sub>) darbo vietoje 81 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)  
Garso galia (L<sub>WA</sub>) 91,0 dB(A), neapibrėžtis (K) 2 dB(A)

Bendrosios vibracijos vertės (triaušo vektorius suma) žoliapjovės režimu pagal EN50636-2-91

Vibracijos emisijos vertė a<sub>v</sub> < 2,5 m/s<sup>2</sup>, neapibrėžtis (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Šiame informaciniame lapelyje nurodyta keliami vibracija išmatuota atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN50636, todėl ją galima naudoti įrankiams tarpusavyje palyginti. Nurodyta keliami vibracija taip pat gali būti naudojama preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

## EB atitikties deklaracija Mašinų direktyva



Bešepetė žoliapjovė SFMSTB930  
STANLEY FATMAX deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka:  
2006/42/EB, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.  
2000/14/EB, žoliapjovė, L < 50cm, VI priedas  
„DEKRA Testing and Certification GmbH“,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart  
Sertififikavimo įstaigos vieta  
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Vokietija  
Paskelbtosios (notifikuotosios) įstaigos numeris: 0158  
L<sub>WA</sub> (išmatuotasis garso galios lygis) 91 dB(A),  
neapibrėžtis (K) = 2,0 dB(A),  
L<sub>WA</sub> (garantuotasis garso galios lygis) 96 dB(A).

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES.

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į STANLEY FATMAX toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją STANLEY FATMAX vardu.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Generalinis direktorius Beneluxo šalims  
„STANLEY FATMAX Europe“, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)  
2022-08-20

## 2008 M. MAŠINŲ TIEKIMO (SAUGOS) REGLAMENTŲ ATITIKTIES DEKLARACIJA



Bešepetė žoliapjovė SFMSTB930

STANLEY FATMAX deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:  
Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas, 2008 m., S.I.  
2008/1597 (su pakeitimais),  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

Garso emisija į aplinką pagal Lauke naudojamos įrangos reglamentą 2001 m., S.I. 2001/1701 (su pakeitimais), 9 grafikas.

„Intertek Testing & Certification Ltd“  
Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,  
CM145NQ, Jungtinė Karalystė

Patvirtintosios įstaigos numeris: 0359

$L_{WA}$  (išmatuotasis garso galios lygis) 91 dB(A),  
neapibrėžtis (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (garantuotasis garso galios lygis) 96 dB(A).

Šie gaminiai taip pat atitinka šiuos JK Reglamentus:  
Elektromagnetinio suderinamumo reglamentai, 2016 m., S.I.  
2016/1091 (su pakeitimais).

Reglamentai dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo  
elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2012 m., S.I.  
2012/3032 (su pakeitimais).

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į STANLEY  
FATMAX toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje  
pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos  
sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją STANLEY FATMAX vardu.



Paul Featherstone  
Produkto direktorius, lauko gaminių grupė  
„Stanley UK“  
270 Bath Road, Slough  
Berkshire SL1 4DX  
Anglija  
2022-08-20

## Garantija

STANLEY FATMAX yra tikra dėl savo gaminių kokybės ir siūlo vartotojams 12 mėnesių garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose bei Jungtinėje Karalystėje.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis STANLEY FATMAX sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimo dokumentą.

STANLEY FATMAX 1 metų garantijos teisinės sąlygos ir artimiausios įgaliotosios remonto dirbtuvės adresą rasite interneto svetainėje adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) arba susisiekę su STANLEY FATMAX vietos atstovu šiame vadove nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), užregistruokite savo naująjį STANLEY FATMAX gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.



**Paredzētā lietošana**

Šis STANLEY FATMAX auklas trimmeris SFMSTB930 ir paredzēts zāles pļaušanai. Instruments paredzēts profesionālai un personīgai lietošanai.

## Drošības norādījumi

### Vispārīgi drošības brīdinājumi



**Brīdinājums!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus.

Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

### Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins “elektroinstruments”, kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

#### 1. Darba zonas drošība

**a. Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.**

Pārblīvētā un vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.

**b. Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles,

kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.

**c. Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.**

Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

#### 2. Elektrodrošība

**a. Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai.**

**Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot.**

**Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.**

Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.

**b. Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.**

Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.

**c. Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.**

Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

**d. Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu**



**no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.

- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- f. **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

### 3. Personīgā drošība

- a. **Elektroinstrumenta lietošanas laikā saglabājiēt modrību, skatieties, ko jūs darāt, un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- b. **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.**  
**Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram,

putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.

- c. **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.**

Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.

- e. **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiēt līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- f. **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimds kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.

- g. Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.**

Lietojot putekļu nosūkšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

- h. Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu.** Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirklī.

#### **4. Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope**

- a. Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku.** Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
- b. Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.**  
Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- c. Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no**

**elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.**

Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.

- d. Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.**  
Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e. Veiciet elektroinstrumentu apkopi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- f. Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.**  
Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu

izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.

**h. Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas.**

Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.

**5. Akumulatora instrumenta lietošana un apkope**

**a. Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.**

Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek uzlādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.

**b. Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.**

Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.

**c. Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.** Saskaņoties akumulatora spaiļēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

**d. Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no**

**akumulatora, — nepieskarieties tam.**

**Ja nejauši pieskārāties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni.**

Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

**e. Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu.**

Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.

**f. Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.**

Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.

**g. Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā.**

Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

**6. Remonts**

**a. Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi**

tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

- b. Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi.** Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotajam apkopes centram.

## Elektroinstrumenta papildu drošības brīdinājumi



**Brīdinājums!** Papildu drošības brīdinājumi auklas trimmeriem.

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus un/ vai radīt materiālos zaudējumus.

- ♦ Lai, strādājot ar instrumentu, pasargātu kājas un pēdas, jāvalkā izturīgi apavi un garās bikses.
- ♦ Akumulators ir jāizņem no instrumenta ikreiz, kad instrumentu atstāj bez uzraudzības, tam tiek novērsts aizsprostojums, tam veic tīrīšanu vai apkopi, tam notikusi sadursme ar svešķermeni vai tas sāk savādi vibrēt.
- ♦ Nestrādājiet ar instrumentu un neatstājiet to laukā lietainā laikā.
- ♦ Nešķērsojiet grantētus ceļus vai taciņas, ja instruments ir ieslēgts. Vienmēr ejiet un nekādā gadījumā neskrieniet.
- ♦ Nenovietojiet ieslēgtu instrumentu uz grantētas virsmas.

- ♦ Vienmēr saglabājiet stabilu stāju, īpaši nogāzēs. Nesniedzieties pārāk tālu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.
- ♦ Neko neievietojiet instrumenta atverēs. Instrumentu nedrīkst darbināt, ja atveres ir nosprostotas.
- ♦ Iztīriet no tām matus, auduma šķiedras, putekļus un visu pārējo, kas var kavēt gaisa plūsmu.

**Brīdinājums!** Instruments jāekspluatē tā, kā norādīts šajā rokasgrāmatā. Instrumentu ir paredzēts darba laikā turēt augšupvērstā stāvoklī, tāpēc, ja to pagriež citā stāvoklī, var gūt ievainojumus. Instrumentu nedrīkst darbināt, ja tas ir novietots uz sāniem vai apvērstā stāvoklī.

- ♦ Operators atbild par citām personām vai tām nodarītajiem materiālajiem zaudējumiem vai izraisītajiem negadījumiem.
- ♦ Instrumenta tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus vai šķidrās tīrīšanas līdzekļus. Notīriet zāles un netīrumu paliekas ar neasu skrāpi.
- ♦ Rezerves ventilatorus var iegādāties pie STANLEY FATMAX servisa pārstāvja. Izmantojiet tikai STANLEY FATMAX ieteiktās rezerves daļas un piederumus.
- ♦ Visiem uzgriežņiem, bultskrūvēm un skrūvēm jābūt cieši pieskrūvētiem, lai instruments būtu drošā darba stāvoklī.
- ♦ Valkājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.

- ♦ Instrumentu nav ieteicams lietot sliktos laika apstākļos, īpaši pērkona negaisa laikā, kad ir iespējams zibens.

## Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN60335, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu.

Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

**Brīdinājums!** Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem.

Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

## Citu personu drošība

Instrumentu drīkst darbināt tikai ar šim instrumentam ieteikto barošanas bloku.

- ♦ Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- ♦ Nelietojiet to, ja tuvumā atrodas cilvēki, īpaši bērni, vai arī dzīvnieki. Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

## Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u. c. gadījumos. Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ♦ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām detaļām;
- ♦ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, ripas vai citus piederumus;
- ♦ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- ♦ dzirdes pasliktināšanās;
- ♦ kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas,

strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksni, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

## Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu (18):



Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet acu aizsargus.



Nepakļaujiet instrumentu lietus un liela mitruma iedarbībai, kā arī neatstājiet to laukā lietainā laikā.



Izslēdziet instrumentu. Pirms apkopes veikšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru.



Tuvumā nedrīkst atrasties nepieņemošas personas.



Direktīvā 2000/14/EK garantētā skaņas jauda.



Rotācijas virziens.

## Papildu drošības noteikumi akumulatoriem un lādētājiem

### Akumulatori

- ♦ Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru.
- ♦ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ♦ Neuzglabājiet vietās, kur temperatūra var pārsniegt 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai tad, ja gaisa temperatūra ir robežās no 10 °C līdz 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto lādētāju.
- ♦ Izmetot nolietotos akumulatorus, ievērojiet sadaļā “Vides aizsardzība” sniegtos norādījumus.



Nedrīkst uzlādēt bojātus akumulatorus.

### Lādētāji

- ♦ Lietojiet šo STANLEY FATMAX lādētāju tikai tā akumulatora uzlādēšanai, kas iekļauts šī instrumenta komplektācijā. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un bojājumus.
- ♦ Nedrīkst uzlādēt vienreiz lietojamus akumulatorus.
- ♦ Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.
- ♦ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ♦ Neatveriet lādētāju.
- ♦ Nedurstiet lādētāju.



Šis lādētājs paredzēts tikai lietošanai telpās.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

## Elektrodrošība



STANLEY FATMAX lādētājam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Nekādā gadījumā neaizstājiet lādētāju ar parastu kontaktdakšu.

- Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai STANLEY FATMAX pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

### Apraksts

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

- Mēlīte
- Bloķēšanas poga
- Ātruma regulēšanas slēdzis
- Auklas padeves poga
- Galvenais rokturis
- Palīgrokturis
- Motora korpus
- Trimmera augšējais kāts
- Trimmera apakšējais kāts
- Spoles korpus
- Aizsargs
- Akumulators
- Akumulatora atbrīvošanas poga

### Lietošana

**Bridinājums!** Ļaujiet instrumentam darboties savā gaitā. Nepārslogojiet to.

### Akumulatora uzlādēšana (A att.)

Akumulators ir jāuzlādē pirms lietošanas pirmo reizi un ikreiz, kad tas nenodrošina pietiekami lielu jaudu, veicot darbus, kas agrāk bija vieglāk paveicami.

Uzlādes laikā akumulators sakarst; tā ir normāla parādība un neliecina par problēmām.

**Bridinājums!** Ja gaisa temperatūra ir zemāka par 10 °C vai augstāka par 40 °C, akumulatore nedrīkst uzlādēt. Ieteicamā uzlādēšanas temperatūra: aptuveni 24 °C.

**Piezīme.** Lādētājs neuzlādē akumulatoru, ja elementu temperatūra zemāka par aptuveni 10 °C vai augstāka par 40 °C.

Akumulatore vēlams atstāt lādētājā, lai lādētājs automātiski sāktu uzlādēt akumulatoru, tiklīdz elementi ir sasīlušī vai atdzisuši.

**Piezīme.** Lai nodrošinātu litiņa jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

- Pirms akumulatora (12) ievietošanas pievienojiet lādētāju (12a) piemērotai kontaktligzdai.
- Vienmērīgi mirgo zaļais uzlādes indikators (12b), norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
- Kad zaļais uzlādes indikators (12b) deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulatore (12) ir pilnībā uzlādēts, un to var izņemt, sākt lietot vai arī atstāt lādētājā (12a).
- Uzlādējiet tukšu akumulatoru 1 nedēļas laikā. Ja uzglabā tukšu akumulatoru, ievērojami saīsinās tā kalpošanas ilgums.

### Lādētāja indikatoru režīmi

	<b>Notiek uzlāde:</b> mirgo zaļais uzlādes indikators	
	<b>Pilnībā uzlādēts:</b> deg zaļais uzlādes indikators	
	<b>Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana:</b> mirgo zaļais uzlādes indikators deg sarkanais uzlādes indikators	

**Piezīme.** Ja akumulatore ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs neuzlādē. Par bojātu akumulatore liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators.

**Piezīme.** Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā. Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatore pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.



### Akumulatora atstāšana lādētājā

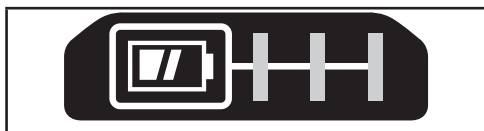
Akumulatoru var neierobežotu laikposmu atstāt elektroīklam pievienotā lādētājā ar iedegtu indikatoru. Lādētājs uztur akumulatora maksimālo uzlādes līmeni.

### Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, mirgo zaļais uzlādes indikators (12b) un deg sarkanais uzlādes indikators (12c), apturot uzlādēšanu, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju tiek nodrošināts maksimālais akumulatora kalpošanas laiks.

### Akumulatora uzlādes statusa indikators (B att.)

Akumulatoram ir uzlādes statusa indikators, kas ļauj uzreiz noteikt atlikušo akumulatora uzlādes līmeni, kā norādīts B attēlā. Nospiediet uzlādes statusa pogu (12d) un ērti aplūkojiet atlikušo uzlādes līmeni, kā norādīts B attēlā.



### Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (G att.)

**Piezīme.** Pārbaudiet, vai akumulators (12) ir pilnībā uzlādēts.

#### Akumulatora ievietošana instrumentā

- ♦ Savietojiet akumulatoru (12) ar slīdēm instrumentā (G att.).
- ♦ Bīdīet akumulatoru instrumentā, līdz tas ir cieši nofiksēts, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

#### Akumulatora izņemšana no instrumenta

- ♦ Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu (13) un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura (G att.).
- ♦ Ievietojiet akumulatoru lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.

### Kāta salikšana (C att.)

- ♦ Ievietojot apakšējo kātu (9) augšējā kātā (8), savietojiet fiksatoru (14) ar fiksēšanas gropi (15), kā norādīts C attēlā.
- ♦ Saspiediet abus kātus kopā, lai fiksators (14) saslēgtos fiksēšanas grope (15).

**Brīdinājums!** Vienmēr pārbaudiet, vai fiksators ir pilnībā nekustīgs vietā. Ja fiksators nav pilnībā nekustīgs vietā, abi kāti var atvienoties, tādējādi radot bīstamus apstākļus. Regulāri pārbaudiet savienojumu ciešumu, lai pārliecinātos, vai fiksators ir pilnībā nekustīgs vietā.

### Aizsarga piestiprināšana (D, E att.)

**Brīdinājums!** Nekādā gadījumā nenogemiet aizsargu. Šādi var izraisīt bojājumus vai var gūt ievainojumus.

**Brīdinājums!** INSTRUMENTU NEDRĪKST LIETOT, JA NAV STINGRI UZSTĀDĪTS AIZSARGS. Aizsargam ir jābūt kārtīgi nostiprinātam uz instrumenta, lai aizsargātu operatoru.

- ♦ Izskrūvējiet aizsarga skrūves (19).
- ♦ Uzstumiet aizsargu (11) pilnībā uz motora korpusa (7). Raugieties, lai aizsarga izciņņi (20) būtu sastiprināti ar griezējgalvas uzmalām (16).
- ♦ Stumiet aizsargu, līdz tas nofiksējas vietā. Fiksējošajai mēlītei (18) ir jābūt iestiprinātai korpusa spraugā (17).
- ♦ Ar krustveida skrūvgriezi cieši pievelciet aizsarga skrūvi (19).
- ♦ Kad aizsargs ir uzstādīts, nogemiet apvalku no auklas nogriešanas asmens, kas atrodas uz aizsarga malas.

### Pļaušanas platuma regulēšana (E att.)

Ar šo aizsargu var iestatīt divus pļaušanas platumus: 280 mm un 330 mm.

- ♦ Lai noregulētu trimmera auklas asmeni (88) pozīciju, izskrūvējiet skrūves (99), kas nostiprina trimmera auklas asmeni (88).
- ♦ Novietojiet trimmera auklas asmeni (88) otrajā pozīcijā uz aizsarga un piestipriniet ar skrūvēm (99).

**Piezīme.** Pārvietojot trimmera auklas asmeni (88) tuvāk spoles korpusam, samazinās pļaušanas platumus.

### Palīgroktura piestiprināšana (F att.)

- ♦ Nogemiet roktura kloķi (18) un roktura skrūvi (19) no palīgroktura (6).
- ♦ Uzspiediet palīgrokturi (6) uz trimmera augšējā kāta (8) virspusē, kā norādīts F attēlā.
- ♦ Izveriet roktura skrūvi (19) caur palīgroktura (6) montāžas atveri.
- ♦ Uzskrūvējiet roktura kloķi (18) uz roktura skrūves (19) un cieši pievelciet. Pirms darba pārbaudiet, vai rokturis ir cieši nostiprināts.
- ♦ Lai noregulētu palīgroktura pozīciju, palaidiet vajīgāk roktura kloķi (18) un bīdīet palīgrokturi (6) pa kātu uz augšu un uz leju, līdz tas atrodas vajadzīgajā vietā. Pievelciet roktura kloķi (18), lai nofiksētu palīgrokturi (6).

### Trimmera auklas atbrīvošana

Transportējot trimmera aukla ir ar līmlenti pielīmēta pie spoles korpusa (10).



- ♦ Noņemiet līmlenti, ar ko trimmera aukla ir pielīmēta pie spoles korpusa.

## Ekspluatācija

### Lietošanas norādījumi

**Bridinājums!** Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

### Pareizs roku novietojums (I att.)

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr turiet rokas pareizi, kā norādīts.

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai. Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura (5), bet otru — uz palīgroktura (6).

### Trimmera ieslēgšana un izslēgšana

**Bridinājums!** Slēdzi nedrīkst nobloķēt ieslēgtā pozīcijā.

- ♦ Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet bloķēšanas pogu (2) un tad nospiediet slēdža mēlīti (1). Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas pogu.
- ♦ Lai izslēgtu instrumentu, atļaidiet slēdža mēlīti.

### Ātruma regulēšanas slēdzis (H att.)

Strādājot ar šo auklas trimmeri, varat izvēlēties vienu no diviem režīmiem: vai nu mazāku trimmera ātrumu un ilgāku darbības laiku, ja veicat lielākus pļaušanas darbus, vai arī lielāku trimmera ātrumu efektīvākai pļaušanai.

- ♦ Lai paātrinātu trimmera darbību, pastumiet ātruma regulēšanas slēdzi (3) uz priekšu virzienā pret palīgrokturi (6) un iestatiet pozīcijā "HI". Šis režīms ir visvairāk piemērots biezi saauguša zālāja pļaušanai un gadījumā, ja vajadzīgi augstāki apgrīzieni.
- ♦ Lai paildzinātu darbības laiku, pavelciet ātruma regulēšanas slēdzi atpakaļ virzienā pret akumulatora korpusu (21) un iestatiet pozīcijā "LO". Šis režīms ir visvairāk piemērots lielāka apjoma darbiem, kuru veikšanai ir vajadzīgs ilgāks laiks.

**Piezīme.** Kad trimmeris darbojas režīmā "HI", darbības laiks ir īsāks salīdzinājumā ar darbību režīmā "LO".

### Auklas padeves poga (H att.)

Auklas padeves funkcija pļaušanas laikā ļauj pagarināt trimmera auklas garumu.

- ♦ Lai pagarinātu trimmera auklu, pļaušanas laikā līdz galam nospiediet auklas padeves pogu (4) un pēc tam to atļaidiet.

**Piezīme.** Nospiežot auklas padeves pogu, trimmeris pārtrauc pļaušanu, un, atļaidot šo pogu, atsāk pļaušanu.

**Piezīme.** Lai iegūtu maksimālo auklas garumu, vairākas reizes nospiediet pogu, līdz dzirdat trimmera auklu sitamies pret aizsargu. Atļaidiet auklas padeves pogu, tiklīdz ir sasniegts maksimālais garums. Pretējā gadījumā aukla būs pārāk gara un tiks izlietota ātrāk nekā paredzēts.

### Pļaušana (I-K att.)

**Bridinājums!** Turiet rotējošo auklu paralēli zemei (slīpums nedrīkst pārsniegt 30 grādus). Šis instruments nav paredzēts apmaļu griešanai. Nesagāziet trimmeri tā, ka aukla grieztos gandrīz perpendikulāri zemei. Gaisā izsviesti atgriezumi var izraisīt smagus ievainojumus.

**Uzmanību!** Citas personas un dzīvnieki nedrīkst atrasties tuvāk par 30 metriem. Gaisā izsviesti atgriezumi var izraisīt smagus ievainojumus.

- ♦ Ieslēdziet trimmeri, novietojiet to slīpi un vēzējiet no viena sāna uz otru, kā norādīts J attēlā.
- ♦ Saglabājiet pļaušanas leņķi robežās no 5° līdz 10°. Nepārsniedziet 10°. Pļaujiet ar auklas galu.

### Lietderīgi padomi pļaušanai (K att.)

- ♦ Pļaujiet tikai ar auklas galu; nespiediet auklas galvu mauriņā ar spēku. Pļaujot ap žogiem, mājām, puķu dobēm u. tml., ieteicams lietot malas vadītli.
- ♦ Stieplu un mietiņu žogi paātrina auklas nodilumu, pat sabojāj to. Akmens un ķieģeļu mūra sienas, apmales un koki var izraisīt strauju auklas nodilumu.
- ♦ Uzmanieties, lai spoles vāciņš (22) neslīdētu pa zemi vai citām virsmām.
- ♦ Pļaujot garu mauriņu, sāciet no augšpusē un pakāpeniski pļaujiet zemāk, un nepārsniedzot 330 mm augstumu.
- ♦ Turiet trimmeri tā, lai būtu savērsts virzienā pret pļaujamo zonu; tas ir labākais pļaušanas leņķis.
- ♦ Trimmeris pļauj, to vēzējot no kreisās uz labo pusi. Šādā veidā atgriezumi netiek izsviesti operatora virzienā.
- ♦ Izvairieties no kokiem un krūmiem. Koku miza, koka līstes, apšuvumi un žoga stabi var acumirkļi sabojāt auklu.
- ♦ Starp aizsargu un jūsu pēdām ir jābūt vismaz 610 mm lielam attālumam, kā norādīts K attēlā.

### Trimmera aukla, tās padeve

Šim trimmerim jāizmanto savīta neilona aukla ar diametru 2 mm. Darba laikā neilona auklu gali nodilst un kļūst spuraini. Trimmera aukla ātrāk nodilst un ir biežāk jāatjauno, ja tiek pļauts gar ietvēm vai citām abrazīvām virsmām vai arī tiek pļauts biezi saaudzis zālājs.

## Iestrēgušu objektu aizvākšana un sapinušās auklas atšķetināšana (L att.)

**Bridinājums!** Pirms salikšanas, regulēšanas vai piederumu mainīšanas izņemiet akumulatoru no trimmera. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās instrumenta nejaušas iedarbināšanas risks.

Pēc noteikta laika, it īpaši, pļaujot biezu vai stiebrainu zālāju, auklas padeves rumba var aizsērēt ar augu sulu vai citiem materiāliem, kā rezultātā aukla iestrēgst. Lai atbrīvotos no aizsērējuma, rīkojieties šādi.

**Uzmanību!** Ja trimmera aukla sniedzas pāri trimmera auklas nogriešanas asmenim, nogrieziet to tiktāl, lai noņemtos līdz asmenim, jo pretējā gadījumā var sabojāt instrumentu.

- ♦ Izņemiet akumulatoru no instrumenta.
- ♦ Nospiediet atbrīvošanas mēlītes (23) un noņemiet spoles vāciņu (22) no spoles korpusa (10).
- ♦ Izvelciēt neilona auklas spoli ārā un iztīriet no tās auklas atliekas un visus netīrumus.
- ♦ Uzlieciēt spoli uz instrumenta, kā norādīts sadaļā **Spoles nomaīņa**.

## Spoles nomaīņa (L, M att.)

**Bridinājums!** Lietojot šim instrumentam citus piederumus, ko nav ieteicis STANLEY FATMAX, var rasties bīstami apstākļi.

**Bridinājums!** Nelietojiet citus asmeņus, piederumus vai pierīces, kā vien tos, kurus STANLEY FATMAX ieteicis lietošanai ar šo trimmeri / apmaļu griezēju. Pretējā gadījumā var gūt smagus ievainojumus vai sabojāt instrumentu.

Ievietojiet jaunu neilona auklu (vai nu no lielapjoma auklas ruļļa, vai arī iepriekš uzlītas rezerves spoli), kā norādīts šajā rokasgrāmatā.

**IZMANTOJIET TIKAI SAVĪTU VIENPAVEDIENA NEILONA AUKLU AR DIAMETRU 2 mm.** Nelietojiet auklu ar robinjiem vai lielāku diametru, citādi motoram rodas pārslodze un tas pārkarst.

Šo auklu var iegādāties no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā apkopes centrā.

- ♦ Izņemiet akumulatoru no instrumenta.
- ♦ Nospiediet atbrīvošanas mēlītes (25) un noņemiet spoles vāciņu (22) no spoles korpusa (10).
- ♦ Lai darbs būtu paveikts kvalitatīvi, nomainiet spoli pret STANLEY FATMAX spoles modeli Nr. STZST1426-XJ.
- ♦ Ja svira korpusa pamatnē tiek izkustināta, novietojiet to atpakaļ pareizajā pozīcijā un tikai pēc tam ievietojiet jauno spoli korpusā.
- ♦ Iztīriet no spoles vāciņa un korpusa netīrumus un zāli.
- ♦ Atvienojiet trimmera auklas galu un ieveriet to cilpiņā.
- ♦ Uzstūmiēt jauno spoli uz centra ass (26) spoles korpusā. Mazliet pagrieziet spoli, līdz tā nofiksējas vietā.

- ♦ No korpusa jābūt izvērtam aptuveni 136 mm garam auklas galam.
- ♦ Savietojiet spoles vāciņa atbrīvošanas mēlītes ar spoles korpusa atverēm.
- ♦ Uzspiediet spoles vāciņu atpakaļ, nospiežot mēlītes un spiežot vāciņu spoles korpusā.
- ♦ Uzspiediet vāciņu uz spoles korpusa, līdz tas cieši nofiksējas vietā.

**Piezīme.** Nofiksējiet vāciņu pareizi — kad atskan divi klikšķi, tas nozīmē, ka abas atbrīvošanas mēlītes ir pareizi ievietotas. Ieslēdziet instrumentu. Pēc dažām sekundēm var dzirdēt, kā neilona aukla tiek automātiski nogriezta pareizajā garumā.

**Piezīme.** Pārējās rezerves daļas (aizsargi, spoles vāciņi utt.) ir pieejami pilnvarotajos apkopes centros.

## Auklas uztīšana uz spoles no lielapjoma auklas ruļļa (N–Q att.)

**Izmantojiet tikai SAVĪTU auklu ar diametru 2 mm.**

Lielapjoma auklas ruļļus var iegādāties no vietējā mazumtirgotāja.

**Piezīme.** Spoles, kas uztītas ar roku no lielapjoma auklas ruļļa, var biežāk samezglosies nekā STANLEY FATMAX rūpnīcā uztītās spoles. Lai panāktu kvalitatīvu rezultātu, ieteicams izmantot rūpnīcā uztītās spoles.

- ♦ Izņemiet akumulatoru no instrumenta.
- ♦ Izņemiet tukšo spoli no instrumenta, kā norādīts sadaļā **Spoles nomaīņa**.
- ♦ Notīniet atlikušo auklu no spoles.
- ♦ Nolokiet aptuveni 19 mm garu trimmera auklas galu (25). Ievietojiet trimmera auklu vienā no auklas turētājspaugām (28).
- ♦ Ievietojiet 19 mm garo lielapjoma ruļļa auklas galu spoles atverē (27) blakus spraugai. Trimmera auklai ir jābūt cieši pievilktai pie spoles.
- ♦ Uztīniet trimmera auklu uz spoles bultiņas norādītajā virzienā. Aukla ir jāuztīn rūpīgi un kārtām. Neuztīniet auklu krustām.
- ♦ Tiklīdz uztītā trimmera aukla sasniegusi ierobus (29), nogrieziet to.
- ♦ Uzlieciēt spoli uz instrumenta, kā norādīts sadaļā **Spoles nomaīņa**.

## Aizsardzība pret laikapstākļiem

Šis instruments (izņemot akumulatoru vai lādētāju) ir nodrošināts ar zināmu aizsardzību pret šķidrumu iedarbību (vieglām šķakatām) normālos un saprātīgos lietošanas apstākļos.

**Bridinājums!** Akumulatoram un lādētājam nav aizsardzības pret laikapstākļiem.

**Bridinājums!** Instrumentu, akumulatoru un lādētāju nedrīkst iegremdēt šķidrumā vai izmantot lietus laikā.

## Apkope

Šis STANLEY FATMAX elektroinstrumentis ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Šim lādētājam nav jāveic apkope, izņemot regulāru tīrīšanu.

**Bridinājums!** Pirms apkopes veikšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru. Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota.

- ♦ Ar mīkstu birstīti vai sausu drāniņu regulāri iztīriet instrumenta un lādētāja ventilācijas atveres.
- ♦ Ar mitru drāniņu regulāri iztīriet motora korpusu.
- ♦ Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.



## Elļošana

Šis elektroinstrumentis nav papildus jāelļo.



## Tīrīšana

**Bridinājums!** Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūtiet netīrumus un putekļus iekrē, kad pamanāt tos uzkrājamies gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.

**Bridinājums!** Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai maigā ziepjūdenī samitrinātu drāniņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

## Piederumu rezerves daļas

**Bridinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru.

**Bridinājums!** Lietojot šim instrumentam citus piederumus, ko nav ieteicis Stanley Fatmax, var rasties bīstami apstākļi.

**Bridinājums!** Nelietojiet citus asmeņus, piederumus vai pierīces, kā vien tos, kurus Stanley Fatmax ieteicis lietošanai ar šo trimmeri. Pretējā gadījumā var gūt smagus ievainojumus vai sabojāt instrumentu.

Nomainot auklu, izmantojiet tikai auklu 2 mm diametrā. Izmantojiet Stanley Fatmax rezerves auklu: modeļa

Nr. STZST1426-XJ. Citu izmēru auklas var mazināt trimmera darbspēju vai izraisīt trimmera bojājumus.

## Piederumi

**Bridinājums!** Tā kā citi piederumi, kurus STANLEY FATMAX nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietošiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai STANLEY FATMAX ieteiktos piederumus.

Lai iegūtu sīkāku informāciju par attiecīgajiem piederumiem, sazinieties ar tuvāko pārstāvi.

## Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehniskie dati

		SFMSTB930
Spriegums	$V_{DC}$	18
Veids		1
Apgr./min	/min	0–5500 – 0–7200
Pļaušanas platums	mm	280 vai 330
Svars (bez akumulatora)	kg	2,5

Lādētājs		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ieejas spriegums	$V_{AC}$	230	230	230
Izejas spriegums	$V_{DC}$	18	18	18
Strāva	A	1,25	2	4

Akumulators		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spriegums	$V_{DC}$	18	18	18	18
El. ietilpība	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Veids		Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu

**Bridinājums!** Šo STANLEY FATMAX lādētāju var lietot tikai STANLEY FATMAX litija jonu akumulatoru uzlādei.

Akumulators	Aptuvenais uzlādes laiks minūtēs		
	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Trokšņa un vibrāciju vērtība (trīs asu vektoru summa). Zāles trimmera režīms saskaņā ar EN50636-2-91

Skaņas spiediens ( $L_{WA}$ ) darba stacijā 81 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)  
Skaņas jauda ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), neprecizitāte (K) 2 dB(A)

Vibrāciju kopējais daudzums (trīs asu vektoru summa) zāles trimmera režīmā saskaņā ar EN50636-2-91

Vibrāciju emisijas vērtība ( $a_v$ ): < 2,5 m/s<sup>2</sup>, neprecizitāte (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN50636, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

## EK atbilstības deklarācija Mašīnu direktīva



Bezsku zāles trimmeris SFMSTB930

STANLEY FATMAX apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem: 2006/42/EK, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EK, zāles trimmeris, L < 50 cm, VI pielikums  
DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Vietējā sertifikācijas iestāde,  
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Vācija  
Pilnvarotās iestādes Nr.: 0158

$L_{WA}$  (izmērītās skaņas jaudas līmenis) 91 dB(A),  
neprecizitāte (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (garantētā skaņas jauda) 96 dB(A)

Izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar STANLEY FATMAX turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un STANLEY FATMAX vārdā izstrādā šo apliecinājumu

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Benelux grupas ģenerāldirektors

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Beļģija  
20.08.2022.

## ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA TIESĪBU AKTS "SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS, 2008"

**UK  
CA**

Bezsku zāles trimmeris SFMSTB930

STANLEY FATMAX apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem: tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem),

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014,

tiesību akts "The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations, 2001, S.I. 2001/1701" (ar grozījumiem), "Schedule 9".

Intertek Testing & Certification Ltd  
Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,  
CM145NQ Apvienotā Karaliste  
Pilnvarotās iestādes Nr.: 0359

$L_{WA}$  (izmērītās skaņas jaudas līmenis) 91 dB(A),  
neprecizitāte (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (garantētā skaņas jauda) 96 dB(A).

Šie izstrādājumi atbilst arī šādiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem: tiesību akts "Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I.2016/1091" (ar grozījumiem),

tiesību akts "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032" (ar grozījumiem).

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar STANLEY FATMAX turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un STANLEY FATMAX vārdā izstrādā šo apliecinājumu



Paul Featherstone  
āra izstrādājumu grupas direktors  
Stanley UK,  
270 Bath Road, Slough  
Berkshire SL1 4DX  
Anglija  
20.08.2022.

### Garantija

STANLEY FATMAX rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 12 mēnešu garantiju no iegādes brīža.

Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs, Eiropas brīvās tirdzniecības zonā un Apvienotajā Karalistē.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar STANLEY FATMAX noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciālistam pirkuma čeks.

STANLEY FATMAX 1 gada garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) vai uzziniet vietējā STANLEY FATMAX birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), lai reģistrētu savu STANLEY FATMAX izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

**Назначение**

Ваш триммер STANLEY FATMAX SFMSTB930 предназначен для скашивания травы. Данное устройство предназначено как для профессионального, так и для бытового использования частными пользователями.

## Правила техники безопасности

### Общие меры предосторожности по технике безопасности



**Осторожно!** Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации.

Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

### Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

#### 1. Безопасность на рабочем месте

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.**

Захламление или плохое освещение рабочего места может стать причиной несчастного случая.

- b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

#### 2. Электробезопасность

- a. **Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте штепсельную вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к штекерам адаптера для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.

- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.**  
Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
  - c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.**  
При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
  - d. **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытаясь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. При повреждении или запутывании кабеля питания повышается риск поражения электрическим током.**
  - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.**  
Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
  - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).**  
Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- 3. Обеспечение индивидуальной безопасности**
- a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом.**  
Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.  
Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
  - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.**  
Использование при работе таких средств защиты, как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники снижает риск травм.

- с. Примите меры для предотвращения случайного включения.**

Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его в другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастного случая.

- d. Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.**

Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

- e. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.**

Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- f. Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся**

детали. Возможно наматывание элементов одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.

- g. При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.**

Использование устройства для пылеудаления снижает риски, связанные с пылью.

- h. Не допускайте самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом.**

Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

#### **4. Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**

- a. Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.**

Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.

- b. Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.**



Любой электроинструмент, управляемый выключением и включением которого невозможно, опасен и подлежит ремонту.

- c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от источника питания или извлеките из него аккумуляторную батарею.** Такие превентивные меры безопасности снижают вероятность случайного включения электроинструмента.
- d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e. **Проводите обслуживание. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, отсутствие поломок или каких-либо других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем**

**приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит с электроинструментами, которые не обслуживаются должным образом.

- f. **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
  - g. **Используйте электроинструменты, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с инструкциями и с учетом специфики рабочих условий.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
  - h. **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
- 5. Использование аккумуляторных инструментов и уход за ними**

- a. Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.**  
Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
- b. Используйте для электроинструмента только аккумуляторные батареи указанного типа.**  
Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
- c. Избегайте попадания внутрь аккумуляторной батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.**  
Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или ожогам.
- d. Если батарея повреждена, из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним.**  
При случайном контакте с электролитом смойте его водой.  
При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- e. Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.**  
Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f. Не подвергайте аккумуляторные батареи или электроинструмент воздействию огня или высокой температуры.**  
Воздействие открытого пламени или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.**  
Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению аккумуляторной батареи и повысить риск воспламенения.
- 6. Сервисное обслуживание**
- a. Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.**  
Это позволит обеспечить

безопасность обслуживаемого электроинструмента.

- b. Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

### Дополнительные правила техники безопасности при работе с электроинструментом



**Осторожно!** Дополнительные правила техники безопасности для триммеров.

В данном руководстве описано назначение устройства. Применение любых принадлежностей и приспособлений с данным прибором, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травмам и/или материальному ущербу.

- ♦ При работе с устройством всегда носите рабочую обувь и длинные брюки для защиты ног.
- ♦ Всегда извлекайте аккумуляторную батарею из устройства, когда оставляете устройство без внимания, устраняете засорение, перед проведением очистки и технического обслуживания, после

удара об инородный предмет, а также в случае ненормальной вибрации устройства.

- ♦ Не используйте и не оставляйте инструмент на открытом воздухе во время дождя.
- ♦ Не пересекайте гравийные тропки или дорожки со включенным инструментом. Перемещайтесь только шагом и никогда не бегите.
- ♦ Не опускайте включенное устройство на гравий.
- ♦ Всегда сохраняйте устойчивое положение, особенно на уклонах. Не пытайтесь дотянуться до удаленных поверхностей и всегда сохраняйте равновесие.
- ♦ Не вставляйте никакие предметы в отверстия устройства. Никогда не пользуйтесь инструментом с забитыми отверстиями.
- ♦ Регулярно очищайте отверстия от волос, пуха, пыли и прочего мусора, который может уменьшить интенсивность потока воздуха.

**Осторожно!** Всегда используйте инструмент так, как описано в данном руководстве по эксплуатации. Изделие предназначено для использования в вертикальном положении, в противном случае возможно получение травм. Не запускайте прибор, если он лежит на боку или вверх ногами.

- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, создаваемые другим лицам или их собственности.
- Не используйте растворители или чистящие жидкости для чистки изделия. Используйте тупой скребок для удаления травы и грязи.
- Запасные вентиляторы можно приобрести в сервисных центрах STANLEY FATMAX. Используйте с рекомендованными STANLEY FATMAX запасными частями и дополнительными принадлежностями.
- Поддерживайте все гайки и винты в затянутом состоянии, чтобы обеспечить безопасную работу устройства.
- Используйте защитные наушники. Воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Избегайте работы с инструментом в плохих погодных условиях, особенно при риске удара молнии.

## Вибрация

Заявленные значения вибрационного воздействия, указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии, были измерены в соответствии со стандартным методом тестирования EN60335 и пригодны для сравнения инструментов.

Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

**Осторожно!** Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений.

Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения меры безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно работающих с электроинструментом, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы работы — когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

## Безопасность окружающих

Устройство предназначено для использования только с источником питания, который поставляется вместе с ним.

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными

возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.

- ♦ Не используйте инструмент, если рядом присутствуют посторонние, в особенности дети или домашние животные.

Не позволяйте детям играть с данным устройством.

### Остаточные риски

При работе с устройством возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ♦ травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей;
- ♦ травмы в результате замены каких-либо компонентов, полотен или принадлежностей;
- ♦ травмы в результате длительного использования инструмента; при

использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы;

- ♦ ухудшение слуха;
- ♦ угроза здоровью в результате вдыхания пыли, которая образуется при использовании инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, буком и ДВП).

### Маркировка на инструменте

Наравне с кодом даты на инструменте имеются следующие знаки (18):



Перед использованием прочтите данное руководство по эксплуатации.



Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки.



Не подвергайте прибор воздействию дождя или высокой влажности и не оставляйте снаружи во время дождя.



Выключите инструмент.

Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента извлекайте из него аккумуляторную батарею.



Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии.



Гарантированная акустическая мощность в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС.



Направление вращения.

## Дополнительные правила техники безопасности при работе с аккумуляторными батареями и зарядными устройствами

### Аккумуляторные батареи

- ♦ Запрещается вскрывать батареи по каким-либо причинам.
- ♦ Запрещается подвергать батарею воздействию воды.
- ♦ Избегайте хранения в местах, где температура может превышать 40 °С.
- ♦ Выполняйте зарядку только при температуре окружающей среды 10–40 °С.
- ♦ Выполняйте зарядку только с помощью зарядного устройства, поставляемого с инструментом.
- ♦ Для утилизации батарей следуйте инструкциям раздела «Защита окружающей среды».



Не заряжайте поврежденные аккумуляторные батареи.

зарядки аккумуляторной батареи того инструмента, с которым оно поставлялось.

Аккумуляторные батареи других марок могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению.

- ♦ Не заряжайте одноразовые батареи.
- ♦ Немедленно заменяйте поврежденный шнур питания.
- ♦ Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.
- ♦ Запрещается вскрывать зарядное устройство.
- ♦ Запрещается проводить испытания с зарядным устройством.



Зарядное устройство можно использовать только в помещении.



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

### Зарядные устройства

- ♦ Используйте зарядное устройство STANLEY FATMAX только для

## Электробезопасность



Зарядное устройство STANLEY FATMAX защищено двойной изоляцией; поэтому заземление не требуется. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство на обычную сетевую вилку.

- ♦ Если сетевой кабель поврежден, во избежание рисков его нужно заменить у производителя или в официальном сервисном центре STANLEY FATMAX.

### Описание

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

1. Пусковой выключатель
2. Кнопка блокировки пускового выключателя
3. Регулятор скорости
4. Кнопка подачи лески
5. Основная ручка
6. Дополнительная рукоятка
7. Корпус двигателя
8. Верхняя штанга триммера
9. Нижняя штанга триммера
10. Корпус катушки
11. Защитный кожух
12. Аккумуляторная батарея
13. Кнопка разблокирования аккумуляторного отсека

### Эксплуатация

**Осторожно!** Инструмент должен работать в обычном режиме. Избегайте перегрузок.

### Зарядка аккумуляторной батареи (рис. А)

Аккумуляторную батарею нужно заряжать перед первым использованием и каждый раз, когда заряда недостаточно для выполняемых работ.

Во время зарядки аккумуляторная батарея нагревается, это нормально и не означает неисправность.

**Осторожно!** Не заряжайте батарею при температуре окружающей среды ниже 10 °C или выше 40 °C. Рекомендуемая температура при зарядке составляет приблизительно 24 °C.

**Примечание.** Зарядное устройство не будет заряжать аккумуляторную батарею, если температура элемента аккумуляторной батареи ниже 10 °C или выше 40 °C. Аккумуляторную батарею следует оставить в зарядном устройстве. Зарядка начнется автоматически, когда температура элемента аккумуляторной батареи выровняется до нормальных значений.

**Примечание.** Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых батарей, перед первым использованием полностью зарядите их.

- ♦ Перед установкой аккумуляторной батареи (12), подключите зарядное устройство (12a) к соответствующей розетке.
- ♦ Зеленый индикатор зарядки (12b) начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
- ♦ По окончании зарядки, зеленый индикатор зарядки (12b) будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь аккумуляторная батарея (12) полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве (12a).
- ♦ Разряженные аккумуляторные батареи заряжайте в течение 1 недели. Срок службы аккумуляторной батареи значительно уменьшается, если ее хранить в разряженном состоянии.

### Режимы горения светодиодного индикатора зарядного устройства

	<b>Зарядка:</b> зеленый светодиод мигает	
	<b>Полностью заряжен:</b> зеленый светодиод постоянно горит	
	<b>Температурная задержка:</b> зеленый светодиод мигает красный светодиод постоянно горит	

**Примечание.** Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-гут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

**Примечание.** Также это может указывать на проблему с зарядным устройством. Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в авторизованном сервисном центре.

### Хранение аккумуляторной батареи в зарядном устройстве

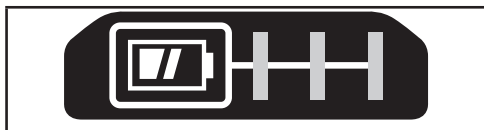
Аккумуляторную батарею можно оставлять в зарядном устройстве на неопределенное время, когда горит светодиод. Зарядное устройство будет поддерживать полную зарядку аккумуляторной батареи.

### Температурная задержка

При слишком низкой или слишком высокой температуре батареи, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки: зеленый светодиод (12b) будет мигать, в то время как красный светодиод (12c) будет гореть постоянно. При этом зарядка не начнется, пока температура батареи не нормализуется. Как только нужная температура будет достигнута, устройство автоматически перейдет в режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи.

### Индикатор заряда (рис. В)

Аккумуляторная батарея оснащена индикатором заряда, который позволяет быстро установить состояние заряда батареи, как показано на рис. В. Нажатие кнопки заряда (12d) позволяет легко посмотреть состояние оставшегося заряда батареи, как показано на рис. В.



### Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (рис. G)

**Примечание.** Убедитесь, что аккумуляторная батарея (12) полностью заряжена.

#### Установка аккумуляторной батареи в инструмент

- ♦ Совместите аккумуляторную батарею (12) с бороздками внутри инструмента (рис. G).
- ♦ Вдвигайте батарею в инструмент, пока она плотно не встанет на место, и убедитесь, что услышали щелчок замка.

#### Извлечение батареи из инструмента

- ♦ Нажмите кнопку разблокировки (13) и извлеките аккумуляторную батарею из рукоятки (рис. G).
- ♦ Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

### Сборка штанги (рис. С)

- ♦ Перед тем, как вставить нижнюю штангу (9) в верхнюю штангу (8), совместите фиксатор (14) с пазом под фиксатор (15), как показано на рис. С.
- ♦ Вставьте одну штангу в другую, чтобы фиксатор (14) встал в паз под фиксатор (15).

**Осторожно!** Всегда проверяйте, полностью ли закреплен фиксатор на месте. Если фиксатор не закреплен полностью, это может привести к отсоединению узлов и возникновению опасной ситуации. Периодически проверяйте соединения, чтобы убедиться, что фиксатор прочно закреплен на месте.

### Установка защитного кожуха (рис. D, E)

**Осторожно!** Снимать кожух запрещается. Это может привести к повреждению или травме.

**Осторожно! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ инструмент БЕЗ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ УСТАНОВЛЕННОГО КОЖУХА.** Защитный кожух должен быть надежно закреплен на устройстве для защиты пользователя.

- ♦ Выверните винт кожуха (19).
- ♦ Установите кожух (11) на корпус двигателя (7). Убедитесь, что язычки (20) на кожухе совмещены с выемками (16) на головке триммера.
- ♦ Продолжайте надвигать кожух до тех пор, пока не услышите щелчок. Запирающее ушко (18) должно встать с щелчком в паз на корпусе (17).
- ♦ Вставьте винт кожуха (19) и надежно затяните его с помощью крестовой отвертки.
- ♦ Установив защитный кожух, снимите защитный чехол с ножа для обрезки лески, расположенного на кромке защитного кожуха.

### Регулировка ширины среза (рис. E)

Данный кожух позволяет выбрать одну из двух ширинок среза, 280 мм или 330 мм.

- ♦ Чтобы отрегулировать положение ножа для обрезки лески (88), выверните винты (99) крепления ножа для обрезки лески (88).
- ♦ Переместите нож для обрезки лески (88) во второе положение на кожухе и закрепите его винтами (99).

**Примечание.** Перемещение ножа для обрезки лески (88) ближе к корпусу катушки уменьшит ширину среза.



## Установка дополнительной рукоятки (рис. F)

- ♦ Снимите ручку (18) и выверните болт (19) дополнительной рукоятки (6).
- ♦ Установите дополнительную рукоятку (6) на верхнюю часть верхней штанги (8), как показано на рис. F.
- ♦ Вверните болт рукоятки (19) сквозь монтажное отверстие в дополнительной рукоятке (6).
- ♦ Наверните ручку (18) на болт рукоятки (19) и крепко затяните. Перед использованием убедитесь, что рукоятка надежно зафиксирована на месте.
- ♦ Чтобы отрегулировать положение дополнительной рукоятки, ослабьте ручку (18) и сместите дополнительную рукоятку (6) вверх или вниз по штанге в нужное положение. Затяните ручку (18), чтобы зафиксировать дополнительную рукоятку (6) в новом положении.

## Подготовка режущей лески

При поставке режущая леска прикреплена к корпусу катушки (10) клейкой лентой.

- ♦ Удалите ленту, фиксирующую режущую леску на корпусе катушки.

## Эксплуатация

### Инструкции по эксплуатации

**Осторожно!** Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.

**Осторожно!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять батарею. Случайный запуск может привести к травме.

### Правильное положение рук (рис. I)

**Осторожно!** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы ВСЕГДА правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.

**Осторожно!** Во избежание риска получения тяжелых травм всегда крепко держите инструмент для предотвращения резкой отдачи.

При правильном расположении рук одна рука находится на основной рукоятке (5), а другая на дополнительной рукоятке (6).

### Включение и выключение триммера

**Осторожно!** Ни в коем случае не фиксируйте пусковой выключатель в положении включения.

- ♦ Чтобы включить устройство, нажмите кнопку блокировки (2), а затем — пусковой выключатель (1). После

включения инструмента кнопку блокировки можно отпустить.

- ♦ Чтобы выключить устройство, отпустите пусковой выключатель.

## Регулятор скорости (рис. H)

Триммер позволяет выбрать более эффективную скорость для увеличения рабочего цикла при длительной работе или увеличить скорость для высокомоощного скашивания.

- ♦ Чтобы увеличить обороты триммера, сдвиньте регулятор скорости (3) вперед по направлению к дополнительной рукоятке (6) в положение «Н1». Этот режим идеален для кошения участков, заросших высокой травой, а также для работ, требующих высокой скорости вращения.
- ♦ Чтобы увеличить рабочий цикл, сдвиньте регулятор скорости к корпусу батареи (21) в положение «L0». Данный режим прекрасно подходит для больших участков, обработка которых требует много времени.

**Примечание.** В режиме «Н1» срок работы будет снижен по сравнению с режимом триммера «L0».

## Кнопка подачи лески (рис. H)

Функция подачи лески позволяет увеличивать длину режущей лески во время работы с триммером.

- ♦ Для увеличения длины режущей лески полностью нажмите кнопку подачи лески (4) во время работы с триммером, затем отпустите.

**Примечание.** Триммер остановит работу при нажатии на кнопку подачи, затем автоматически продолжит ее по отпускании кнопки.

**Примечание.** Для установки максимальной длины лески нажимайте на кнопку многократно, пока не услышите звук ударяющейся о защитный кожух лески. Не нажимайте на кнопку подачи после того, как леска будет установлена на максимальную длину. Это приведет к слишком большой длине лески, в результате чего она будет расходоваться быстрее.

## Кошение (рис. I–K)

**Осторожно!** Держите вращающуюся леску примерно параллельно земле (наклоняя ее не более, чем на 30 градусов). Триммер не предназначен для обработки кромок газонов. НЕ НАКЛОНЯЙТЕ триммер так, чтобы леска вращалась под прямым углом к земле. Летящие предметы могут привести к серьезным травмам.

**Внимание!** Убедитесь, что в радиусе 30 м нет посторонних лиц и домашних животных. Летящие предметы могут привести к серьезным травмам.

- ♦ Включив триммер, наклоните его и водите из стороны в сторону, как показано на рисунке J.

- ♦ Сохраняйте угол скашивания от 5° до 10°. Не превышайте угол в 10°. Срезайте траву кончиком лески.

### Полезные советы по скашиванию (рис. К)

- ♦ Выполняйте скашивание кончиком лески, не давите головкой катушки на нескошенную траву. Используйте направляющую для кромки при работе вдоль заборов, зданий и клумб для наилучших результатов.
- ♦ Проволочные заборы и частоколы дополнительно изнашивают леску и могут даже порвать ее. Каменные и кирпичные стены, бордюры и дерево могут быстро износить леску.
- ♦ Не протаскивайте крышку катушки (22) по земле или другим поверхностям.
- ♦ Косите высокую траву сверху вниз, не поднимайте инструмент выше 330 мм.
- ♦ Держите триммер наклоненным в сторону скашиваемой области, так как это наилучшее положение для скашивания.
- ♦ Триммер косит траву при движении слева направо. Это позволяет избежать выброса отходов на оператора.
- ♦ Избегайте деревьев и кустов. Древесная кора, деревянные пояски, обшивка стен и столбы заборов легко повреждаются леской.
- ♦ Сохраняйте дистанцию как минимум в 610 мм между кожухом и вашими ногами, как показано на рис. К.

### Режущая леска/подача лески

Триммер использует спиральную нейлоновую леску диаметром 2 мм. Во время эксплуатации концы нейлоновой лески будут стачиваться и изнашиваться. Режущая леска будет быстрее изнашиваться и требовать дальнейшей подачи при скашивании травы вдоль тротуаров и других абразивных поверхностей, или при скашивании более тяжелых сорняков.

### Устранение заклинивания и распутывание лески (рис. L)

**Осторожно!** Извлеките батарею из триммера перед тем, как выполнять какую-либо сборку, регулировку или смену дополнительных принадлежностей. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения инструмента.

Время от времени, во время скашивания густой или толстой травы, устройство подачи может засориться соком растений или прочими материалами, в результате чего режущая леска может заклинить. Чтобы устранить заклинивание, выполните следующие действия.

**Внимание!** Если леска выступает за нож для обрезки лески, то во избежание повреждений инструмента обрежьте ее так, чтобы она только доходила до ножа.

- ♦ Извлеките батарею из устройства.
- ♦ Нажмите на опирающиеся язычки (23) на крышке катушки (22) и снимите крышку катушки с корпуса катушки (10).
- ♦ Вытяните катушку с нейлоновой леской и уберите порванную леску или мусор из области катушки.
- ♦ Вставьте катушку в устройство, как описано в разделе

«Замена узла катушки».

### Замена узла катушки (рис. L, M)

**Осторожно!** Использование каких-либо дополнительных принадлежностей, не рекомендованных STANLEY FATMAX для использования с этим инструментом, может представлять опасность.

**Осторожно!** Не используйте какие-либо ножи и другие дополнительные принадлежности или насадки, за исключением тех, которые рекомендованы STANLEY FATMAX для использования с данным триммером/триммером для скашивания кромок. Это может повлечь за собой серьезные травмы и повреждения изделия.

Повторно загрузите нейлоновую леску (моточную или сменную катушку с намотанной леской), как показано в данном руководстве.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СПИРАЛЬНУЮ НЕЙЛОНОВУЮ ОДНОВОЛОКОННУЮ ЛЕСКУ ДИАМЕТРОМ 2 мм. Не используйте зубчатую или более тяжелую леску, так как она перегружает двигатель и вызывает перегрев. Такая лента доступна у вашего местного дилера или в уполномоченном сервисном центре.

- ♦ Извлеките батарею из устройства.
- ♦ Нажмите на опирающиеся язычки (25) на крышке катушки (22) и снимите крышку катушки с корпуса катушки (10).
- ♦ Для достижения наилучших результатов используйте сменные катушки STANLEY FATMAX, модель № STZST1426-XJ.
- ♦ Если рычаг в основании корпуса выбивается, верните его в правильное положение перед установкой новой катушки в корпус.
- ♦ Удалите всю грязь и траву с крышки катушки и ее корпуса.
- ♦ Отсоедините конец режущей лески и проденьте леску через отверстие.
- ♦ Возьмите новую катушку и насадите на втулку (26) в корпусе. Слегка поверните катушку до полной посадки.
- ♦ Леска должна выступать из корпуса примерно на 136 мм.

- ♦ Совместите отпирающие язычки на крышке лески с пазами в корпусе катушки.
- ♦ Защелкните крышку катушки, нажав на отпирающие язычки и вдавив ее в корпус катушки.
- ♦ Надавите на крышку и прижмите ее к корпусу катушки, пока она не защелкнется на месте.

**Примечание.** Убедитесь, что крышка полностью установлена, по звуку двух щелчков, указывающих на правильное положение обоих отпирающих язычков. Включите инструмент. Спустя несколько секунд Вы услышите, как нейлоновая леска автоматически обрезается до надлежащей длины.

**Примечание.** Другие запчасти (защитные кожухи, крышки катушки и т. п.) можно приобрести в авторизованных сервисных центрах.

### Намотка запасной лески на катушку (рис. N-Q) Используйте только СПИРАЛЬНУЮ леску диаметром 2 мм

Запасную леску можно приобрести у местного продавца.

**Примечание.** Катушки с намотанной вручную леской более подвержены запутыванию чем катушки STANLEY FATMAX с заводской обмоткой. Для достижения наилучших результатов рекомендуются катушки с заводской обмоткой.

- ♦ Извлеките батарею из устройства.
- ♦ Извлеките пустую катушку из устройства, как описано в разделе «Замена катушки».
- ♦ Удалите остатки лески из катушки.
- ♦ Сделайте загиб на леске на расстоянии приблизительно в 19 мм от кончика (25). Направьте режущую леску в одну из крепежных прорезей (28).
- ♦ Вставьте кончик запасной лески длиной 19 мм в прилегающее к прорези отверстие (27) в катушке. Убедитесь, что леска плотно прилегает к катушке.
- ♦ Наматывайте режущую леску на катушку в направлении указательной стрелки на катушке. Следите, чтобы режущая леска наматывалась ровными, аккуратными слоями. Не наматывайте крест-накрест.
- ♦ Когда намотанная режущая леска достигнет углублений (29), обрежьте леску.
- ♦ Вставьте катушку в устройство, как описано в разделе «Замена узла катушки».

### Защита от дождя или других атмосферных влияний

Данный инструмент (не включая аккумуляторную батарею или зарядное устройство) обладает определенной защитой от жидкостей (легкие брызги) во время обычного использования.

**Осторожно!** Аккумуляторная батарея и зарядное устройство не обладают защитой от дождя.

**Осторожно!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать инструмент,

батарею или зарядное устройство в жидкости или использовать их под дождем.

### Техническое обслуживание

Ваш инструмент STANLEY FATMAX имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

**Осторожно!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять батарею. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство не требует никакого технического обслуживания кроме регулярной чистки.

**Осторожно!** Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента извлекайте из него аккумуляторную батарею. Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания.

- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия и зарядное устройство мягкой щеткой или сухой тканевой салфеткой.
- ♦ Регулярно очищайте корпус электродвигателя с помощью влажной салфетки.
- ♦ Не используйте абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.



#### Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



#### Чистка

**Осторожно!** Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные очки и пылезащитную маску при выполнении этих работ.

**Осторожно!** Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте какие-либо из деталей инструмента в жидкость.

## Сменные дополнительные принадлежности

**Осторожно!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и извлечь батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления.

**Осторожно!** Использование каких-либо дополнительных принадлежностей, не рекомендованных Stanley Fatmax для использования с этим инструментом, может представлять опасность.

**Осторожно!** Не используйте какие-либо ножи и другие дополнительные принадлежности или насадки, за исключением тех, которые рекомендованы Stanley Fatmax для использования с данным триммером. Это может повлечь за собой серьезные травмы и повреждения изделия.

При замене лески используйте леску диаметром 2 мм. Используйте сменную леску Stanley Fatmax модели № STZST1426-XJ. Лески других размеров могут привести к снижению производительности и повреждениям триммера.

### Дополнительные принадлежности

**Осторожно!** В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей STANLEY FATMAX не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным инструментом следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные STANLEY FATMAX. Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации о соответствующих принадлежностях.

### Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Технические характеристики

		SFMSTB930
Напряжение	В <sub>пост.тока</sub>	18
Тип		1
ОБОРОТЫ	об/мин	0–5500 — 0–7200
Ширина среза	мм	280 или 330
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	2,5

Зарядное устройство		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Входное напряжение	В <sub>пост.тока</sub>	230	230	230
Выходное напряжение	В <sub>пост.тока</sub>	18	18	18
Ток	А	1,25	2	4

Аккумуляторная батарея		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Напряжение	В <sub>пост.тока</sub>	18	18	18	18
Емкость	А ч	1,5	2,0	4,0	6,0
Тип		Ионно-литиевая	Ионно-литиевая	Ионно-литиевая	Ионно-литиевая

**Осторожно!** Зарядное устройство STANLEY FATMAX можно использовать только для зарядки ионно-литиевых аккумуляторных батарей STANLEY FATMAX.

Аккумуляторная батарея	Приблизительное время зарядки в минутах		
	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Значения шума и вибрации (сумма векторов в трех плоскостях). Режим триммера в соответствии с EN50636-2-91	
Акустическое давление на рабочем месте ( $L_{pA}$ )	81 дБ(А), погрешность (K) 3 дБ(А)
Акустическая мощность ( $L_{WA}$ )	91,0 дБ(А), погрешность (K) 2 дБ(А)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям) в режиме триммера, измеренная в соответствии со стандартом EN50636-2-91	
Уровень вибрации $a_{hV}$	< 2,5 м/с <sup>2</sup> , погрешность (K) 1,5 м/с <sup>2</sup>

Значение эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN50636, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

**Декларация о соответствии  
нормам ЕС  
Директива по механическому  
оборудованию**



Бесщеточный триммер SFMSTB930

STANLEY FATMAX заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики» соответствует: 2006/42/ЕС, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/ЕС, триммер, L < 50 см, Приложение VI DEKRA Testing and Certification GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Германия

Номер уполномоченного органа: 0158

$L_{WA}$  (измеренная акустическая мощность) 91 дБ(А), погрешность (К) = 2,0 дБ(А),

$L_{WA}$  (гарантированная акустическая мощность) 96 дБ(А).

Данные продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию STANLEY FATMAX по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся составил данную декларацию по поручению компании STANLEY FATMAX и несет ответственность за составление технической документации.

Патрик Дипенбах (Patrick Diepenbach)

Генеральный директор, Бенилюкс

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,

2800 Mechelen, Бельгия

20.08.2022

**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ  
ПРАВИЛАМ (БЕЗОПАСНОСТИ)  
ПОСТАВКИ ТЕХНИКИ, 2008 г.**



Бесщеточный триммер SFMSTB930

STANLEY FATMAX заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики» соответствует:

Правила (техники безопасности) при поставке оборудования, 2008 г., S.I. 2008/1597 (с поправками), EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

Нормы выбросов шума в окружающую среду от оборудования для использования вне помещений 2001 г., S.I. 2001/1701 (с поправками), Документ 9.

Intertek Testing & Certification Ltd  
Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,  
CM145NQ, Великобритания

Номер уполномоченного органа: 0359

$L_{WA}$  (измеренная акустическая мощность) 91 дБ(А), погрешность (К) = 2,0 дБ(А),

$L_{WA}$  (гарантированная акустическая мощность) 96 дБ(А).

Эти продукты также соответствуют следующим правилам Великобритании:

Правила электромагнитной совместимости, 2016 г., S.I.2016/1091 (с поправками);

Правила ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 г., S.I. 2012/3032 (с поправками).

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию STANLEY FATMAX по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся составил данную декларацию по поручению компании STANLEY FATMAX и несет ответственность за составление технической документации.

Пол Фезерстоун (Paul Featherstone)

Директор отдела продукции для использования вне

помещений

Stanley UK,

270 Bath Road, Slough

Berkshire SL1 4DX

Великобритания

20.08.2022

**Гарантия**

Компания STANLEY FATMAX с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 12 месяцев с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на

## РУССКИЙ

ущемление ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза и в Европейской зоне свободной торговли и Великобритании. Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям STANLEY FATMAX, кроме того, вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки.

Положения и условия гарантии STANLEY FATMAX на 1 год и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или связавшись с местным представительством STANLEY FATMAX по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), чтобы зарегистрировать свое новое изделие STANLEY FATMAX и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv <b>www.licgotus.lv</b>
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rānavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu <b>www.visico.eu</b>
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt <b>www.elremta.lt</b>
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com <b>www.stokker.com</b>

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:  
**www.2helpu.com**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:  
**www.2helpu.com**

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:  
**www.2helpu.com**











LIETUVŠKAI

## Garantija

„Stanley Europe“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo leidimo ir jį nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Stanley Europe“ gaminyje susijusia dėl nekvalybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpis nuo jo įsigijimo „Stanley Europe“ sutaisyje arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei vartiklis buvo perkrautas
- jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbiams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkiui darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Stanley Europe“ neįgaliosios technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildyva garantinė kortelė ir pirkimo įrodymą (ček) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliosoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Stanley Europe“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris .....

Serijinis numeris/datos kodas .....

Vartotojas .....

Pardavėjas .....

Data .....



EESTI

## Garantii

Stanley Europe garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjalil ja/või koostamise vigadest. Garantii isandub kliendi seaduslikele oigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Stanley Europe tootel rike materjalil ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defekteerunud, parandab või vahetab Stanley Europe toote kliendi jaoks minimaalse vaevaaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalne kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori üflekormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Stanley Europe voltusetu isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutõend (t ekk) vta müüjale või otsse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamise.

Teavet lähima Stanley Europe teenindaja kohta leiata veebisaidilt: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantiitõlong:

Tööriista mudel/kataloogi number .....

Seria number/kuupäeva kood .....

Klient .....

Müüja .....

Kuupäev .....

## Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затравивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузок двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией, необходимо предоставить изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примечки дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: [www.zheflu.com](http://www.zheflu.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Серийный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....

## Garantiija

Stanley Europe garantē, ka produktam, to piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus klienta juridiskajam tiesībam un tās neaizņem. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Stanley Europe produktus saūstis materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saistena ar tehnisko specifikāciju, Stanley Europe 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veikīs remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties Minētām radīti iespējami mazāk gaūbību.

Garantiija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slikta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslogzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tās bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantiija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionāla pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantiija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolīkam nav Stanley Europe atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktē ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā pārdevējam vai tieši pirmovotājam arkopces parstāvam vēstulāts divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Stanley Europe servisa pārstāvi meklējiet mūsas lapā: [www.zheflu.com](http://www.zheflu.com).

## Garantiijas talons:

Ierīces modeļa/Kataloga numurs .....

Serijs numurs/Datuma kods .....

Klients .....

Pārdevējs .....

Datums .....